

[Nº 5-VIII.]

SÉNAT DE BELGIQUE

VIII

BUDGET

DU

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES**

POUR L'EXERCICE 1934

[Nº 5-VIII.]

BELGISCHE SENAAT

VIII

BEGROOTING

VAN HET

**MINISTERIE VAN LANDBOUW
EN MIDDENSTAND**

VOOR HET DIENSTJAAR 1934

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

ALBERT,**ALBERT,****ROI DES BELGES,****KONING DER BELGEN,***A tous, présents et à venir, SALUT !**Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !*

Sur la proposition de Notre Ministre
de l'Agriculture et des Classes Moyennes
et de Notre Ministre des Finances et
de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

Op de voordracht van Onzen Minister
van Landbouw en Middenstand en van
Onzen Minister van Financiën en vol-
gens advies van Onzen Ministerraad,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Le Projet de Loi dont la teneur suit
sera présenté en Notre nom, aux
Chambres législatives par Notre
Ministre des Finances :

Het volgend Wetsontwerp zal, in
Onzen naam, door Onzen Minister
van Financiën aan de Wetgevende
Kamers ter overweging worden aan-
geboden :

ARTICLE UNIQUE.

EENIG ARTIKEL.

Il est ouvert pour les dépenses du
Ministère de l'Agriculture et des Classes
Moyennes afférentes à l'exercice 1934
et énumérées au tableau ci-annexé,
des crédits s'élevant pour les dépenses
ordinaires, à la somme
de fr. 48,168,114 »

Voor de aan dienstjaar 1934 ver-
bonden en in hierbijgaande tabel opge-
somde uitgaven van het Ministerie van
Landbouw en Middenstand zijn kre-
dieten geopend die belopen voor de
gewone uitgaven op de
som van fr. 48,168,114 »

[N° 5-VIII.]

(3)

[N° 5-VIII.]

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 1933. | Gegeven te Brussel, den 12ⁿ October
1933.

ALBERT.

Par le Roi :	Van Koningswege :
<i>Le Ministre de l'Agriculture</i>	<i>De Minister van Landbouw</i>
<i>et des Classes Moyennes,</i>	<i>en Middenstand,</i>

G. SAP.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

Henri JASPAR.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	a) Traitement du Ministre b) Frais d'usage d'une voiture automobile (pour mémoire) c) Frais de représentation	»
Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :		
a) Administration centrale (y compris les agents de province détachés). fr. 4,261,600		
b) Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic 234,140		
c) Inspecteurs vétérinaires 836,150		
d) Conseillers de zootechnie 387,400		
e) Hydraulique agricole 1,167,320		
f) Enseignement ménager agricole ambulant 1,379,900		
g) Agronomes 1,292,500		
2	h) Inspection de l'enseignement agricole 50,700 i) Laboratoires d'analyses de l'Etat 1,157,000 j) Stations agronomiques de l'Etat 406,400 k) Jardin Botanique 443,500 l) Agent commercial à l'étranger 114,300 m) Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture. Inspection de l'horticulture 503,000 n) Domaine de Mariemont 18,900 o) Eaux et forêts (personnel provincial) 12,096,900 p) Office des classes moyennes (services extérieurs) 272,500 q) Service du contingentement 165,000	24,787,210 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL. a) Wedde van den Minister b) Kosten voor het gebruik van een autorijtuig (ter herinnering) c) Representatiekosten Wedde der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. Vergoedingen voor gezin, geboorte, verblijf, laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen : a) Hoofdbeheer (er inbegrepen de agenten der buitendiensten aan het hoofdbeheer verbonden). b) Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnostiek c) Veeartsenijopzieners d) Veeteeltconsulenten e) Landelijke waterdienst f) Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs g) Landbouwkundigen h) Toezicht van het landbouwonderwijs i) Rijksontledingslaboratoria j) Rijkslandbouwstaties k) Plantentuin l) Handelsagent in het buitenland m) Dienst voor plantenziektenleer. Dienst der tuinbouwraadgevers. Inspectie van den tuinbouw. n) Domein van Mariemont o) Waters en bosschen (Provinciaal personeel) p) Dienst van den Middenstand (Buitendiensten) q) Dienst der contingentteering	1 2

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel.
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés : a) Administration centrale : 1^o Agents temporaires 52,549 2^o Salaires 114,451 b) Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic : 1^o Ouvriers et surveillants des étables de quarantaine et agents désinfecteurs 452,025 2^o Indemnités fixes et autres des vétérinaires agréés et des vétérinaires attachés au contrôle sanitaire des animaux à importer ou à exporter. Mesures à prendre contre la propagation des maladies contagieuses du bétail, notamment contre la tuberculose bovine. Salaires 1,293,055 c) Service de l'hydraulique agricole 50,000 d) Enseignement ménager agricole ambulant 51,700 e) Agronomes de l'Etat 49,000 f) Laboratoires d'analyses de l'Etat 121,700 g) Stations agronomiques de l'État à Gembloux et à Gand. 211,850 h) Jardin botanique de l'État 468,800 i) Domaine de Mariemont 53,600 j) Service du recensement agricole. 90,000 k) Service du contingentement. 562,000	3,570,730 »
4	Traitement de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (Les crédits portés aux articles 2 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	198,750 »
5	Honoraires : a) Des avocats fr. 7,785 b) Des médecins 1,415 Indemnités pour prestations spéciales. — Primes : a) Administration centrale. (Indemnités de cabinet et travaux extraordinaires) fr. 93,500 b) Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic 38,925	9,200 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
29,147,715 „	Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loonen en vergoedingen der loon- trekkende bedienden :	3
	a) Hoofdbestuur	
	1 ^o Tijdelijke bedienden	
	2 ^o Loonen	
	b) Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose :	
	1 ^o Werklieden en bewakers der quarantainestallen en ontsmettingsbedienden . .	
	2 ^o Vaste en andere vergoedingen der aangestelde veeartsen en der veeartsen ver- bonden aan de gezondheidscontrole der in of uit te voeren dieren. Maatregelen tegen de uitbreiding van besmettelijke veeziekten, namelijk van rundertuberculose. Loonen	
	c) Landelijke waterdienst	
	d) Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs	
	e) Rijkslandbouwkundigen	
29,147,715 „	f) Rijksontledingslaboratoria	4
	g) Rijkslandbouwstaties te Gembloers en te Gent	
	h) Rijksplantentuin	
	i) Domein van Mariemont	
	j) Dienst der landbouwtelling	
	k) Dienst der contingentteering	
	Wedden van beschikbaarheid van het personeel der verschillende diensten afhangende van het Departement.	
	(De onder artikelen 2 en 4 ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden).	
	Honoraria :	5
	a) Der advocaten	
	b) Der geneesheeren	
29,147,715 „	Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden. — Premiën :	
	a) Hoofdbestuur. (Kabinets vergoedingen en buitengewone werken)	
	b) Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnose.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
6	c) Inspection vétérinaire, conférences de maréchalerie, cours publics, dépenses diverses 104,500 d) Service de l'élevage 61,900 e) Hydraulique agricole 3,000 f) Enseignement ménager agricole 800 g) Stations agronomiques 41,000 h) Eaux et Forêts (service provincial). 1° Frais d'interim et travaux ne rentrant pas dans les attributions du personnel. 120,000 2° Enseignement et conférences, vulgarisation, études 11,160 3° Indemnité au secrétaire du Conseil supérieur 630 4° Indemnité aux secrétaires de la Commission de pisciculture et du Conseil supérieur de la chasse 1,260 5° Pisciculture et chasse. — Gratifications aux agents énumérés à l'article 24 des lois sur la chasse et la pêche, etc. 30,000 i) Office des Classes moyennes. 1° Travaux extraordinaires (services centraux) 3,250 2° Indemnités aux secrétaires du Conseil supérieur 2,000 3° Indemnités pour couvrir les frais d'établissement de statistiques syndicales 15,000 j) Conseil supérieur de l'agriculture : indemnités du secrétariat 5,000	531,925 »
7	Secours ordinaires : a) Administration centrale 20,000 b) Jardin botanique. 4,400 c) Service des Agronomes 1,000 d) Eaux et Forêts (service provincial). 17,000 e) Stations agronomiques 2,000 f) Laboratoires 2,000 g) Hydraulique agricole. 1,000 h) Office des classes moyennes (services extérieurs). 1,000 i) Autres services 1,500	49,900 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	c) Veeartsenijtoezicht. Voordrachten over hoefbeslag, openbare voordrachten, verschillende uitgaven. d) Veekweekdienst e) Landelijke waterdienst f) Landbouwhuishoudonderwijs g) Landbouwstaties h) Waters en Bosschen (Provinciale dienst) : 1^o Kosten voor interim en arbeid buiten de werkzaamheden van het personeel 2^o Onderwijs en voordrachten, volksonderwijs, studiën 3^o Vergoeding voor den secretaris van den Hoogen Raad 4^o Vergoeding voor de secretarissen der Commissie van vischteelt en van den Hoogen Jachtraad. 5^o Vischteelt en Jacht. Vergoedingen voor de agenten vermeld bij artikel 24 der wetten op de jacht en de visscherij, enz. i) Dienst van den Middenstand : 1^o Buitengewone werken (centrale diensten) 2^o Vergoedingen voor de secretarissen van den Hoogen Raad 3^o Vergoedingen om de kosten te dekken van syndikale statistieken j) Hooge Landbouwwraad : Vergoedingen van het secretariaat Gewone hulpelden : a) Hoofdbestuur. b) Plantentuin c) Dienst der Landbouwkundigen d) Waters en Bosschen (Provinciale dienst) e) Landbouwstaties f) Laboratoria g) Landelijke Waterdienst h) Dienst van den Middenstand (Buitendiensten) i) Andere diensten	6 7

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
	Eclairage, chauffage, service des eaux. Affranchissement des correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :	
	a) Hôtel ministériel (<i>pour mémoire</i>) »	
	b) Administration centrale 210,375	
	c) Service vétérinaire et contrôle sanitaire à la frontière 35,000	
	d) Service de l'élevage 11,900	
	e) Agronomes de l'Etat 9,000	
	f) Inspection de l'enseignement agricole 450	
	g) Laboratoires d'analyses de l'Etat 198,500	
8	h) Service d'inspection du commerce des semences et engrais 2,400	669,125 »
	i) Stations agronomiques 10,000	
	j) Jardin botanique 120,000	
	k) Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture 8,000	
	l) Service provincial des eaux et forêts (forêts et dunes domaniales) 20,000	
	m) Service du recensement agricole 12,000	
	n) Service du contingentement 24,000	
	o) Enseignement ménager agricole ambulant 6,500	
	p) Autres services 1,000	
	Achat et réparation de matériel. Mobilier, entretien et fournitures. Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. Menues dépenses de même nature :	
	a) Hôtel ministériel (<i>pour mémoire</i>) »	
	b) Administration centrale 176,940	
	c) Inspection vétérinaire et contrôle sanitaire à la frontière et à l'intérieur du pays 25,000	
	d) Laboratoire de diagnostic 135,000	
	e) Service de l'élevage 5,000	
	f) Hydraulique agricole 7,000	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK II.	
	UITGAVEN VOOR MATERIEEL.	
	Verlichting, verwarming, waterdienst, Frankering der briefwisseling, telegrammen, telephonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen en andere uitgaven van denzelfden aard :	
	a) Ministerieel hotel (<i>ter herinnering</i>)	
	b) Hoofdbestuur	
	c) Veeartsenijdienst en gezondheidscontrole aan de grens	
	d) Veekweekdienst	
	e) Rijkslandbouwkundigen	
	f) Inspectie van het landbouwonderwijs	
	g) Rijksontledingslaboratoria	
	h) Toezichtdienst voor den handel in zaden en meststoffen	8
	i) Landbouwstaties	
	j) Plantentuin	
	k) Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw.	
	l) Provinciale dienst van Waters en Bosschen (domeinbosschen en duinen).	
	m) Dienst der landbouwtelling	
	n) Dienst der contingentteering.	
	o) Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs	
	p) Andere diensten	
	Aankoop en herstelling van materieel. Mobilair, onderhoud en leveringen. Onderhoud der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen, binnentelefoon, enz. Kleine uitgaven van denzelfden aard :	
	a) Ministerieel hotel (<i>ter herinnering</i>)	
	b) Hoofdbestuur	
	c) Veeartsenijtoezicht en gezondheidscontrole aan de grens en in het binnenland .	
	d) Laboratorium voor diagnostiek	
	e) Veekweekdienst	
	f) Landelijke waterdienst	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
9	<i>g)</i> Enseignement ménager agricole ambulant 152,000 <i>h)</i> Laboratoires d'analyses de l'Etat 113,500 <i>i)</i> Service d'inspection du commerce des semences et engrais 3,000 <i>j)</i> Stations agronomiques 135,000 <i>k)</i> Jardin botanique. 80,000 <i>l)</i> Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture 27,500 <i>m)</i> Domaine de Mariemont 27,000 <i>n)</i> Service provincial des eaux et forêts (armement, équipement, forêts, dunes et terrains incultes domaniaux, maisons et maisonnettes forestières 30,500 <i>o)</i> Pisciculture (canot à moteur, filets, bidons, échelles à poissons, etc.). 10,000 <i>p)</i> Office des classes moyennes (services extérieurs) 1,000 <i>q)</i> Service du recensement agricole 3,500 <i>r)</i> Service du contingentement 15,000	946,940 »
10	Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectués à l'intervention de l'Office central des imprimés : <i>a)</i> Administration centrale fr. 228,350 <i>b)</i> Jardin botanique. 10,000 <i>c)</i> Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture 18,000 <i>d)</i> Office des Classes moyennes (services extérieurs). 900 <i>e)</i> Service du recensement agricole 5,000 <i>f)</i> Service du contingentement. 10,000 Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. Impressions, achats d'ouvrages, reliures. Abonnements aux journaux. Autres dépenses de même nature. Menues dépenses de matériel, etc. <i>a)</i> Administration centrale fr. 5,000 <i>b)</i> Bibliothèque centrale 20,000 <i>c)</i> Inspection vétérinaire 5,500 <i>d)</i> Service de l'élevage 6,000 <i>e)</i> Bibliothèques agricoles : fonctionnement et acquisitions d'ouvrages 24,000 <i>f)</i> Agronomes de l'État et correspondants de l'agriculture 9,000	272,250 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	g) Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs h) Rijksontledingslaboratoria i) Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen j) Landbouwstaties k) Plantentuin l) Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw . m) Domein van Mariemont n) Provinciale dienst van Waters en Bosschen (bewapening, uitrusting, bosschen, duinen en braakgronden van het domein, boschwachtershuizen en -huisjes) . o) Vischteelt (motorboot, netten, kruiken, vischladders, enz.) p) Dienst van den Middenstand (buitendiensten) q) Dienst der landbouwtelling r) Dienst der contingenteering Kantoorbenoodigdheden, druksels, materieel, inbindingen, enz., gedaan met de tusschenkomst van den centralen dienst der drukwerken. a) Hoofdbestuur b) Plantentuin c) Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw . d) Dienst van den Middenstand (buitendiensten) e) Dienst der landbouwtelling f) Dienst der contingenteering Andere kantoorbenoodigdheden, photos, films, teekeningen, etiketten, propagandamaterieel en andere demonstratievoorwerpen. Drukwerken, aankoop van boeken, inbinding. Abonnementen op de dagbladen. Andere uitgaven van gelijken aard; kleine uitgaven voor materieel, enz. a) Hoofdbestuur. b) Hoofdboekery. c) Veeartsenijtoezicht d) Veekweekdienst e) Landbouwboekery : werking en aankoop van boeken. f) Rijkslandbouwkundigen en landbouwecorrespondenten	9 10

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
11	g) Inspection de l'enseignement agricole	450
	h) Laboratoires d'analyses de l'État	30,000
	i) Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais.	2,000
	j) Stations agronomiques	20,000
	k) Jardin botanique.	49,550
	l) Office horticole (services d'exécution). Bibliothèques horticoles.	3,000
	m) Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture	3,000
	n) Service provincial des eaux et forêts et Service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières	15,200
	o) Office des classes moyennes (bibliothèque spéciale)	10,300
	p) Service du contingentement.	50,000
	q) Office de statistique agricole et d'économie rurale : achat de publications agricoles, enquêtes, statistiques, etc.	2,250
	r) Autres services	6,200
	Publications effectuées par le Département :	
12	a) Service vétérinaire (Bulletin de la police sanitaire, etc.)	11,000
	b) Jardin botanique (Bulletin du Jardin Botanique)	10,000
	c) Office des Classes moyennes. (Bulletin, rapports, procès-verbaux, etc. du Conseil supérieur)	4,500
	d) Office de statistique et d'économie rurale : bulletin de l'agriculture et de l'horticulture.	22,000
	e) Recensement agricole : publication des résultats	500,000
	Frais de route et de séjour. Frais de vacation. Jurys d'examen. Jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changement de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature. Remboursement de frais de tram, auto, etc. :	
	a) Administration centrale fr.	96,000
	b) Inspection vétérinaire et conférences de maréchalerie	333,000
	c) Laboratoire de diagnostic	2,500
	d) Service de l'élevage (conseillers de zootechnie, comité technique de l'élevage, commissions, jurys des concours, etc.)	115,000
	e) Hydraulique agricole	175,000
	f) Enseignement ménager agricole ambulant	134,300
	g) Agronomes de l'Etat	243,000

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
5,939,829 »	g) Inspectie van het landbouwonderwijs h) Rijksontledingslaboratoria i) Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen j) Landbouwstatics k) Plantentuin l) Tuinbouwdienst (diensten van uitvoering). Tuinbouwboekeringen m) Plantenziektkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw. n) Provinciale dienst van Waters en Bosschen en bijzondere dienst voor boschbouwproeven en raadgevingen. o) Dienst van den Middenstand (bijzondere boekerij) p) Dienst der contingentteering. q) Dienst voor landbouwstatistiek en landhuishoudkunde. Aankoop van landbouwpublicaties, onderzoekingen, statistieken, enz. r) Andere diensten	11
	Publicaties van het Departement :	
	a) Veeartsenijdienst (bulletijn der gezondheids politie, enz.) b) Plantentuin (bulletijn van den Plantentuin) c) Dienst van den Middenstand (bulletijn, verslagen, enz., van den Hoogen Raad) d) Dienst voor statistiek en landhuishoudkunde : bulletijn van Land- en Tuinbouw e) Landbouwtelling. Publicatie der uitkomsten	
	Reis- en verblijfkosten. Vacatiekosten. Examenjury's. Zitpenningen. Verplaatsingskosten. Kosten voor verhuizing. Beheerkosten. Kantoorkosten. Zendingen en vergoedingen voor lasten van gelijken aard. Terugbetaling van tram- en autokosten, enz. :	
	a) Hoofdbestuur b) Veeartsenijtoezicht en voordrachten over hoefbeslag c) Laboratorium voor diagnostiek d) Veekweekdienst (veeteeltconsulenten, technisch comité van den kweek, commissies, jury's, enz.) e) Landelijke waterdienst f) Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs g) Rijkslandbouwkundigen	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
13	h) Inspection de l'enseignement agricole	8,900
	i) Laboratoires d'analyses de l'Etat	12,950
	j) Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais	20,000
	k) Stations agronomiques	9,000
	l) Jardin botanique	4,870
	m) Missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture. Enquêtes, statistiques, frais d'études, etc.	7,650
	n) Développement des relations commerciales à l'étranger : frais de bureau et de voyage d'un agent commercial	45,000
	o) Domaine de Mariemont	500
	p) Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture	125,000
	q) Conférences horticoles. Jurys des examens des conférenciers. Cours horticoles pour adultes. Cours colonial. Cours de perfectionnement. Dépenses diverses	278,000
	r) Eaux et forêts :	
	1 ^o Service provincial des eaux et forêts (frais de tournées et de contrôle). Commissions d'études et d'aménagement, etc. Stage des gardes généraux et des gardes généraux-adjoints à l'étranger	152,600
	2 ^o Conseil supérieur des Forêts	3,370
	3 ^o Service spécial des expériences et consultations scientifiques fores- tières	3,500
	4 ^o Personnel provincial des Eaux et Forêts. Frais de bureau. Com- mission de pisciculture et Conseil supérieur de la chasse	96,000
	s) Office des Classes moyennes. Services extérieurs	60,000
	t) Conseil supérieur des Classes moyennes	9,500
	u) 1 ^o Conseil supérieur de l'agriculture	13,000
	2 ^o Conseil supérieur de l'horticulture	9,180
	v) Commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture	3,000
	w) Conférences agricoles d'après le programme du Ministère. Indemnités aux conférenciers. Frais divers	267,000
	x) Conseil supérieur de perfectionnement de l'enseignement agricole et horticole. Commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture	20,000
	y) Institut international d'agriculture de Rome. Frais de déplacement du délégué au Comité permanent	26,000
	z) Autres services	5,000
		2,278,820 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	h) Inspectie van het landbouwonderwijs i) Rijksontledingslaboratoria j) Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen k) Landbouwstaties l) Plantentuin m) Zendingen en commissies in het belang van den tuinbouw. Onderzoekingen, statistieken, studiekosten, enz. n) Handel met het Buitenland : kantoor- en reiskosten van een handelsagent o) Domein van Mariemont p) Plantenziektenkundigedienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw. q) Tuinbouwvoordrachten. Examen-commissies voor voordrachthouders. Tuinbouw-cursussen voor volwassenen. Coloniale leergang. Volmakingsleergangen. Andere uitgaven. r) Waters en Bosschen : 1^o Provinciale dienst van Waters en Bosschen. (reis- en controlekosten). Studie- en inrichtingscommissies, enz. Stage der algemeene wachters en der toegevoegde algemeene wachters in het buitenland. 2^o Hooge Boschraad 3^o Bijzondere dienst der proefnemingen en raadplegingen betreffende bosschen. 4^o Provinciaal personeel van Waters en Bosschen Kantoorkosten. Commissie voor vischteelt en Hooge Jachtraad. s) Dienst van den Middenstand. Buitendiensten t) Hooge Raad van den Middenstand u) 1^o Hooge landbouwraad 2^o Hooge tuinbouwraad v) Bijzondere commissies in het belang van den landbouw w) Landbouwvoordrachten volgens het programma van het Ministerie. Vergoedingen aan voordrachthouders, verschillende kosten. x) Hooge verbeteringsraad van het land- en tuinbouwonderwijs. Bijzondere commissies in het belang van den landbouw. y) Internationaal Landbouwinstituut te Rome. Reiskosten van den afgevaardigde bij het Bestendig Comité. z) Andere diensten	13

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
14	Eaux et Forêts : frais d'uniforme.	295,000 »
	Billets forfaitaires. — Abonnements :	
15	a) Coût des abonnements fr. 257,700	386,300 »
	b) Coût des billets forfaitaires 128,600	
16	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	282,444 »
CHAPITRE III.		
SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
17	Subsides légaux. Service vétérinaire. Indemnités pour chevaux et bestiaux abattus par ordre de l'autorité. Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon	172,000 »
	Subsides conventionnels :	
	a) Service vétérinaire :	
	1° Enlèvement et destruction de cadavres d'animaux impropres à la consommation, clos d'équarrissage, frais divers, etc.	618,450
	2° Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des épizooties, à Paris	33,520
	b) Service de l'Élevage :	
	1° Subsides aux Sociétés et Syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques en vue d'aider à couvrir les frais d'enregistrement des données généalogiques, de personnel des concours et des stations d'essais, de contrôle de la production laitière et de la qualité des œufs. Subsides pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques	1,217,400
18	2° Subsides aux provinces en exécution des règlements provinciaux pour l'amélioration des races chevaline, bovine et porcine. Subsides aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques, pour leur organisation proprement dite ainsi que pour l'organisation de concours, d'expositions et d'autres manifestations du même genre. Subsides pour l'achat de reproducteurs. Subsides en nature : médailles, objets d'art et diplômes. Primes nationales et de conservation. Subsides pour études et recherches en vue de développer les débouchés ainsi que pour participer avec des animaux aux expositions en pays étranger; achat de documents de propagande	2,352,400
	3° Subsides aux sociétés d'élevage de chevaux de pur-sang et de demi-sang. Remboursement. Ristournes	1,000,000
	c) Stations agronomiques et expérimentales. Laboratoires d'analyses. Subsides aux stations, aux laboratoires agréés et privés et à l'Institut de zootechnie	64,000
	d) Institut international d'agriculture à Rome. Participation aux frais de l'Institut international	57,000
	e) Institut international des Classes moyennes	3,400

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Waters en Bosschen : uniformvergoedingen	14
	Forfaitaire reisbiljetten. Abonnementen.	15
	a) Kosten voor de abonnementen	
	b) Kosten voor de forfaitaire biljetten	
	Belasting te betalen aan het Postbeheer voor het vervoer der dienststukken.	16
	HOOFDSTUK III.	
	TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN.	
	Wettelijke toelagen. Veeartsenijdienst. Vergoedingen voor paarden en runderen, afgemaakt bij bevel der overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast van miltvuur.	17
	Conventioneele toelagen.	
	a) Veeartsenijdienst :	
	1 ^o Wegruimen en verdelgen van doode dieren, ongeschikt voor het verbruik, vilderijen, verschillende kosten, enz.	
	2 ^o Aandeel in de kosten van werking van den internationalen dienst der veeziekten, te Parijs.	
	b) Veekweekdienst.	
	1 ^o Toelagen voor de maatschappijen en veekweeksyndikaten voor de verbetering der paarden-, runder-, varkens- en andere rassen van huisdieren tot bestrijding der kosten van registrering der genealogische gegevens, van het personeel der prijskampen en proefstaties, van controle op de melkvoortbrengst en op de hoedanigheid der eieren. Toelagen voor studiën en opzoekingen voor de verbetering der rassen van huisdieren.	18
	2 ^o Toelagen aan de provinciën in uitvoering van de provinciereglementen tot veredeling van de paarden-, runder- en varkensrassen. Toelagen aan de kweekmaatschappijen en syndikaten voor veredeling der paarden-, runder- en varkensrassen en van andere huisdierenrassen, voor hun eigenlijke inrichting alsook voor de inrichting van prijskampen, tentoonstellingen en andere dergelijke ondernemingen. Toelagen voor den aankoop van fokdieren. Toelagen in natura : medaljes, kunstvoorwerpen en diploma's. Rijks- en bewaringspremiën. Toelagen voor studiën en opzoekingen met het oog op de uitbreiding der afzetgebieden, alsook om met dieren deel te nemen aan tentoonstellingen in den vreemde; aankoop van propagandadocumenten.	
	3 ^o Toelagen aan maatschappijen voor het fokken van volbloed- en halfvolbloedpaarden. Terugbetaling. Uitkeeringen.	
	c) Landbouwkundige staties en proefstaties. Ontledingslaboratoria. Toelagen aan de staties, aan de aangenomen en particuliere laboratoria en aan het veeteeltinstituut.	
	d) Internationaal Landbouwinstituut, te Rome. Aandeel in de kosten van het Internationaal Instituut.	
	e) Internationaal Instituut van den Middenstand	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
19	Subsides facultatifs :	
	a) Génie rural :	
	1° Essais de machines et instruments agricoles. Améliorations aux constructions rurales, écuries, étables, porcheries, basses-cours, citernes à purin, etc. Améliorations agricoles. Main-d'œuvre agricole. Embellissement de la vie rurale. Cours temporaires de mécanique agricole. Frais divers	140,000
	2° Mise en valeur agricole de terres incultes. Enquêtes. Encouragements	144,000
	b) Champs d'expériences horticoles : organisation	71,700
	c) Associations horticoles. Concours, expositions ou Congrès. Jardins ouvriers et ligues du Coin de terre	166,400
	d) Champs d'expériences agricoles. Encouragements à l'emploi et à la production dans le pays de semences améliorées	40,000
	e) Journées d'études et cours de perfectionnement agricole. Commission internationale de l'enseignement agricole	30,000
	f) Office des Classes moyennes :	
	1° Perfectionnement professionnel : cours intermittents, conférences techniques. Épreuves de capacité du degré patronal. Concours. Musées. Bibliothèques	320,000
	2° Apprentissage : primes, inspection, orientation, examens, concours, expositions de travaux d'apprentis, subsides aux secrétariats d'apprentissage. Propagande. Organisation de bibliothèques professionnelles. Acquisition de matériel, documents et imprimés destinés aux secrétariats d'apprentissage.	1,490,000
	3° Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle syndicale. Congrès	15,000
	4° Organisation du crédit à la modernisation de l'outillage des artisans. Surveillance pour l'application de la loi du 29 mars 1929 . . .	45,000
	5° Chambres des Métiers et Négoces	116,000
20	g) Chambres provinciales d'agriculture. Sociétés agricoles provinciales. Comices agricoles et associations agricoles libres. Subsides pour concours, expositions et congrès agricoles. Subsides et encouragements à des sociétés agricoles. Subsides aux sociétés coopératives de crédit agricole, pour frais de premier établissement et pour le service d'inspection organisé par les caisses centrales de crédit agricole. Subsides aux sociétés mutualistes d'assurance et de réassurance contre les pertes de chevaux et de bestiaux.	1,072,400
	Subventions. Encouragements. Bourses :	
	a) Enseignement horticole. Bourses d'études.	4,000
	b) Eaux et Forêts :	
	1° Encouragements à des institutions forestières	4,800
	2° Pisciculture et chasse	2,400

3,650,500 »

11,200 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
9,179,870 »	Facultatieve Subsiidiën : a) Landbouwgenie : 1° Proefnemingen met landbouwmachines en -werktuigen. Verbeteringen aan landelijke gebouwen, paardenstallen, veestallen, varkensstallen, hoenderhokken, aalputten, enz. Grondverbeteringen. Handenarbeid in den landbouw. Verfraaiing van het landleven. Tijdelijke leergangen van landbouwmechaniek. Allerlei kosten. 2° Bebouwbaarmaken van braakgronden. Onderzoeken. Aanmoedigingen b) Tuinbouwproefvelden : inrichting c) Tuinbouwverenigingen. Prijskampen, tentoonstellingen of congressen. Arbeiders-tuinen en Werk van den Akker. d) Landbouwproefvelden. Aanmoedigingen voor het gebruiken en in het land winnen van veredelde zaden. e) Landbouwstudiedagen en volmakingsleergangen. Internationale commissie voor het landbouwonderwijs. f) Dienst van den Middenstand : 1° Beroepsvolmaking : tijdelijke leergangen, technische voordrachten. Examens voor patroonsbekwaamheid. Wedstrijden. Musea. Boekerijen. 2° Leerlingschap : premiën, toezicht, beroepskeuze, examens, wedstrijden, tentoonstellingen der werken van leerjongens, toelagen aan secretariaten van leerlingschap. Propaganda. Inrichting van beroepsboekerijen. Aankoop van materieel, documenten en drukwerken bestemd voor de secretariaten van leerlingschap. 3° Vereenigingen : verspreiding van den geest der syndicale, economische en beroeps-vereening. Congressen. 4° Inrichting van het krediet voor de moderniseering van het gereedschap der ambachtlieden. Toezicht over de toepassing der wet van 29 Maart 1929. 5° Kamers van Ambachten en Neringen. g) Provinciale landbouwkamers. Provinciale landbouwmaatschappijen. Landbouw-comices en vrije landbouwverenigingen. Toelagen voor landbouwprijskampen, tentoonstellingen en congressen. Toelagen en aanmoedigingen aan landbouwmaatschappijen. Toelagen aan samenwerkende landbouwkredietmaatschappijen, voor eerste stichtingskosten en voor den door de hoofdkassen van landbouwkrediet ingerichten toezichtsdienst. Toelagen aan de maatschappijen van onderlinge verzekering en herv verzekering tegen het verlies van paarden en vee. Toelagen. Aanmoedigingen. Beurzen : a) Tuinbouwonderwijs. Studiebeurzen. b) Waters en Bosschen : 1° Aanmoedigingen aan boschbouwinstellingen 2° Vischteelt en jacht	19
	a) Tuinbouwonderwijs. Studiebeurzen. b) Waters en Bosschen : 1° Aanmoedigingen aan boschbouwinstellingen 2° Vischteelt en jacht	20

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE IV.		
PENSIONS ET SECOURS.		
21	Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre relatifs à l'exercice 1934 et aux exercices antérieurs).	250,000 »
22	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés, agents salariés et à d'autres personnes, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	70,000 »
23	Rentes annuelles et pensions accordées : 1° à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions; 2° à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions .	1,500 »
24	Inspection vétérinaire. Secours à d'anciens vétérinaires du Gouvernement et à des veuves et orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin.	6,000 »
CHAPITRE V.		
TRAVAUX ET ACQUISITIONS.		
<i>Subsides pour travaux.</i>		
25	Erection d'étables de quarantaine à la frontière. Agrandissement et entretien des installations existantes	300,000 »
Service provincial des Eaux et Forêts :		
a) Service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières. Pépinières expérimentales, arboretum. Musée. Travaux de culture et d'entretien		29,350
b) Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration, éclaircies, exploitation, etc. Boisement, reboisement et travaux préparatoires. Construction, réfection, amélioration et entretien de la voirie forestière. Arpentage des coupes. Construction, amélioration, entretien, location des bâtiments (maisons et musées) forestiers. Dépenses diverses		1,705,000
		2,190,850 »
26	c) Pisciculture. Repeuplement des cours d'eau : achat et transport d'alevins. Détermination de la capacité biogénique des cours d'eau. Améliorations piscicoles. Sauvetage des poissons en cas de pollution ou de baisse des eaux. Entretien de baraquements de préposés de pêche . .	216,500
d) Eaux et Forêts. Terrains incultes et bois des communes et des établissements publics. Subsides pour la mise en valeur et la conversion en bois de terrains incultes et pour l'exécution de travaux exceptionnels d'amélioration forestière; restauration des bois ruinés, assainissements, etc.; construction, réfection et amélioration de chemins d'intérêt forestier. Subsides en nature. Achat de graines et plants; culture dans les pépinières domaniales. Dépenses afférentes à ces subsides .		240,000
27	Service de l'Hydraulique agricole. Subsides aux communes, aux wateringues et polders, ainsi qu'à des particuliers pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles. . .	800,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
327,500 »	HOOFDSTUK IV.	
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN.	
	Burgerlijke pensioenen. (Betaling der sommen vervallen vóór de inschrijving in het groot boek, betreffende het dienstjaar 1934 en de vorige dienstjaren).	21
	Hulpgelden, bij ontstentenis van pensioen, te verleen aan gewezen ambtenaren, beambten, bezoldigde bedienden en andere personen, aan hun weduwe of aan hun gezinsleden waarvan zij de steun waren en die zich in een benarden toestand bevinden. Hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden te verleen aan degene tusschen die personen, welke slechts een klein pensioen genieten.	22
3,353,850 »	Jaarrenten en pensioenen, verleend : 1 ^o aan gewezen bedienden niet meer in staat hun ambt te vervullen; 2 ^o aan weduwen en weezen van beambten overleden bij het uitoefenen hunner bediening.	23
	Veeartsenijtoezicht. Hulpgelden aan gewezen rijksveeartsen en aan hunne nooddriftige weduwen en weezen.	24
	HOOFDSTUK V.	
	WERKEN EN AANKOOPEN.	
	<i>Toelagen voor werken.</i>	
	Bouwen van quarantainestallen aan de grens. Vergrooten en onderhouden van de bestaande inrichtingen.	25
	Provinciale dienst van Waters en Bosschen :	
	a) Bijzondere dienst der wetenschappelijke boschbouwproefnemingen en -raadplegingen. Proefboomkwekerijen, arboretum. Museum. Teelt- en onderhoudswerken.	
	b) Domeinbosschen, -duinen en -braakgronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken, dunningen, ontginningen, enz. Bebossching, herbebossching en voorbereidingswerken. Maken, hermaken, verbeteren en onderhouden van de boschwegen. Opmeten der hakken. Bouwen, verbeteren, onderhouden, huren der boschgebouwen (huizen en musea). Allerlei uitgaven.	
	c) Vischteelt. Wederbepoting der waterloopen : aankoop en vervoer van pootvisschen. Vaststelling van de levensontwikkelingsgeschiktheid der waterloopen. Vischteeltverbeteringen. Redden van visschen bij verontreiniging of zakken van het water. Onderhoud van barakken voor vischvangstangestelden.	26
	d) Waters en Bosschen. Braakgronden en bosschen van gemeenten en openbare inrichtingen. Toelagen voor het bebouwbaarmaken en het bebosschen van braakgronden en voor het uitvoeren van buitengewone boschverbeteringswerken; herbeplanten van verwoeste bosschen, droogleggingen, enz.; maken, hermaken en verbeteren van wegen in het belang van den boschbouw. Toelagen in natura. Aankoop van zaden en planten; teelt in de domeinboomkwekerijen. Uitgaven in verband met die toelagen.	
	Landelijke Waterdienst. Toelagen aan de gemeenten, Wateringen en polders, alsook aan particulieren, voor het verbeteren van onbevaarbare en onvlotbare waterloopen en voor het verbeteren van het waterstelsel der landbouwgronden.	27

HENRI JASPAR.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
219,350 »	Aankopen. Provinciale dienst van Waters en Bosschen. Domeinbosschen, -duinen en -braakgronden. Aankoop van vaste goederen bestemd voor het vergrooten van het privaat staatsdomein, inzonderheid de domeinbosschen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wenschelijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der handhaving van het natuurschoon. Aandeel van den Staat in de interesten en delging der kapitalen noodig tot het aankopen van onverdeelde bosschen.	28
	HOOFDSTUK VI.	
	ALLERLEI UITGAVEN.	
	Tuinbouwdienst :	
	a) Tuinbouwproefvelden : materieel en allerlei. Druifluisconventie.	29
	b) Inrichting der nieuwe lokalen van den Plantentuin	
	c) Landbouwproefvelden : materieel en allerlei kosten der proef- en demonstratievelden voor den landbouw; proeven en demonstraties betreffende het veevoeder.	
	Vischteelt en Jacht. Verdelging van otters, kosten van acclimateeren, herbevolken, voeden van wild en vogels; overzichtstabellen, broedkooien, enz.	30
	Dienst van den Middenstand. Klein gereedschap : gebeurlijke toepassing van artikel 1 van de wet van 29 Maart 1929, op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging.	31
	Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begrooting	32
48,168,114 »	Kosten van den Vlaamschen leergang; allerlei	33
	Veeartsenijtoezicht en laboratorium voor diagnostiek. Aankoop van tuberculine, malléine en entstoffen. Opzoeken van nieuwe serums. Verschillende uitgaven.	34
	Dienst van den Middenstand. Bijzondere eereteekens. Tentoonstellingen, verkooping; aankoop van medaļjes.	35
	Kosten wegens het verleenen van landbouw en bijzondere eereteekens	36
	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW EN MIDDENSTAND.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 12 October 1933.

ALBERT.

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

G. SAP.

De Minister van Financiën,

HENRI JASPAR.

(26)

(27)

[N° 5-VIII.]

VIII

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES

POUR L'EXERCICE 1934

[N° 5-VIII.]

VIII

ONTLEDING

DER

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW EN MIDDENSTAND

VOOR HET DIENSTJAAR 1934

Numéro des articles.		Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.		CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.	
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.									
CHAPITRE PREMIER.									
DÉPENSES DE PERSONNEL.									
1	a.	Traitement du ministre.							
	b.	Frais d'usage d'une voiture automobile } (pour mémoire)					»		»
	c.	Frais de représentation							
2		Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funé- railles. Promotions et augmentations réglementaires :							
	a.	Administration centrale (y compris les agents de province détachés) :							
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.			
		Secrétaire général	1	1	80,000 à 90,000	85,000			
		Directeur général	3	2	65,000 à 80,000	160,000			
		Inspecteur général	3	2	60,000 à 75,000	145,000			
		Directeur	11	9	50,000 à 68,000	607,000			
		Sous-Directeur (assimilé aux directeurs)	»	1	50,000 à 68,000	54,000			
		Sous-directeur	12	7	40,000 à 54,000	370,000			
		Secrétaire particulier	»	»	40,000 à 54,000	»			
		Chef de bureau	16	8	30,000 à 44,000	315,750			
		Sous-chef de bureau et 1 ^{er} rédacteur	5	10	25,000 à 34,000	309,500			
		Rédacteur de 1 ^{re} classe	9	3	19,000 à 26,000	65,000			
		Rédacteur de 2 ^e classe	9	»	12,000 à 22,500	»			
		Sténo dactylographe rédact.	3	3	19,000 à 26,000	109,500			
		Sténo dactylographe	3	2	12,000 à 22,500				
		Commis d'ordre	17	7	10,000 à 25,000	106,500			
		Expéditionnaire	2	2	10,000 à 20,000	40,000			
		Dactylographe	4	4	10,000 à 20,000	64,000			
		Conseiller juridique	1	»	40,000 à 80,000	»			
		Traducteur	1	»	25,000 à 44,000	»			
		Commis-traducteur	1	»	12,000 à 26,000	»			
		Aide-bibliothécaire	1	1	12,000 à 26,000	26,000			
		Agent technique	2	»	19,000 à 68,000	»			
		Classeur, huissier, messenger	»	15	9,000 à 20,000	268,600			
		Messenger hors cadre	»	6	9,000 à 15,500	80,500			
		Nettoyeuses	»	4	1,600 à 3,600	8,000			
		Service d'inspection générale :							
		Inspecteur général de l'Agri- culture et de l'Horticulture.	»	»	60,000 à 75,000	»			
		Inspecteur principal du ser- vice vétérinaire	»	1	52,000 à 62,000	58,000			
		Inspecteur général des Eaux et Forêts	»	1	60,000 à 75,000	75,000			
		A reporter.	101	89	 fr.	2,947,350			

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
		EERSTE HOOFDSTUK.				
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL.				
»	»	Jaarwedde van den minister	{ (ter herinnering)	a.	1	
		Kosten voor het gebruik van een autorijtuig		b.		
		Representatiekosten		c.		
		Wedde der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. Vergoedingen voor gezin, geboorte, verblijf, laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.				
		Hoofdbeheer (er inbegrepen de agenten der buitendiensten aan het hoofdbeheer verbonden) :				
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.
		Algemeen secretaris	1	1	80,000 tot 90,000	85,000
		Algemeen bestuurder	3	2	65,000 tot 80,000	160,000
		Algemeen opziener	3	2	60,000 tot 75,000	145,000
		Bestuurder	11	9	50,000 tot 68,000	607,000
		Onderbestuurder (gelijkgesteld met bestuurder)	»	1	50,000 tot 68,000	54,000
		Onder-bestuurder.	12	7	40,000 tot 54,000	370,000
		Particulier secretaris.	»	»	40,000 tot 54,000	»
		Bureeloverste	16	8	30,000 tot 44,000	315,750
		Bureelonderoverste en 1 ^e opsteller	5	10	25,000 tot 34,000	309,500
		Opsteller 1 ^e klasse	9	3	19,000 tot 26,000	65,000
		Opsteller, 2 ^e klasse	9	»	12,000 tot 22,500	»
		Steno-typiste opsteller	{ 3	3	19,000 tot 26,000	{ 109,500
		Steno-typist		2	12,000 tot 22,500	
		Ordeklerk	17	7	10,000 tot 25,000	106,500
		Expeditionnair	2	2	10,000 tot 20,000	40,000
		Typist	4	4	10,000 tot 20,000	64,000
		Rechtskundig raadsheer.	1	»	40,000 tot 80,000	»
		Vertaler	1	»	25,000 tot 44,000	»
		Klerk-vertaler	1	»	12,000 tot 26,000	»
		Hulp-bibliothecaris	1	1	12,000 tot 26,000	26,000
		Technisch beambte	2	»	19,000 tot 68,000	»
		Klasseerder, deurwachter, bode	»	15	9,000 tot 20,000	268,600
		Bode buiten kader	»	6	9,000 tot 15,500	80,500
		Schoonmaaksters.	»	4	1,600 tot 3,600	8,000
		Diensten van algemeen toezicht :				
		Algemeen opziener van Land- en Tuinbouw	»	»	60,000 tot 75,000	»
		Hoofdinspecteur van den veeartsenijdienst	»	1	52,000 tot 62,000	58,000
		Algemeen opziener van Waters en Bosschen	»	1	60,000 tot 75,000	75,000
		OVER TE DRAGEN	101	89	 fr.	2,947,350

Numéro des articles. Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
	GRADES	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
	REPORT	101	89		2,947,350	
	<i>Personnel des services extérieurs détaché à l'Administration centrale :</i>					
	SERVICE DE L'ÉLEVAGE :					
	Conseiller de zootechnie.	»	1	22,000 à 49,000	46,000	
	SERVICE DE L'HYDRAULIQUE AGRICOLE :					
	Ingénieur principal . . .	»	1	24,000 à 65,000	65,000	
	Brigadier surveillant. . .	»	1	13,000 à 31,000	22,800	
	INSPECTION VÉTÉRINAIRE :					
	Inspecteur	»	»	22,000 à 49,000	»	
	SERVICE DES CONSEILLERS D'HORTICULTURE :					
	Conseillers d'horticulture .	»	2	19,000 à 51,000	50,000	
	SERVICE DES AGRONOMES DE L'ÉTAT :					
	Agronomes	»	6	22,000 à 51,000	271,100	
	ENSEIGNEMENT MÉNAGER AGRICOLE.					
	Régente	»	1	18,000 à 41,000	28,000	
	SERVICE DES LABORATOIRES D'ANALYSES DE L'ÉTAT					
	Chimiste de 1 ^{re} classe . .	»	1	22,000 à 33,000	24,000	
	Commis-comptable . . .	»	»	12,000 à 26,000	»	
	ADMINISTRATION DES EAUX ET FORÊTS :					
	Inspecteur principal . . .	»	3	44,000 à 62,000	178,000	
	Sous-inspecteurs et gardes généraux	»	6	22,000 à 44,000	203,900	
	Commis d'inspection. . .	»	2	12,000 à 26,000	45,000	
	A REPORTER . . fr.	101	113		3,881,150	

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
		GRADEN	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		OVERDRACHT . . .	101	89		2,947,350	
		<i>Personeel der buitendiensten verbonden aan het Hoofd- beheer :</i>					
		DIENST VAN DEN VEEKWEEK:					
		Vesteeltoconsulent . . .	»	1	22,000 tot 49,000	46,000	
		LANDELIJKE WATERDIENST :					
		Hoofdingenieur . . .	»	1	24,000 tot 65,000	65,000	
		Brigadier toezichter . . .	»	1	13,000 tot 31,000	22,800	
		VEEARTSENIJTOEZICHT :					
		Opziener	»	»	22,000 tot 49,000	»	
		DIENST DER TUINBOUWCONSULENTEN :					
		Tuinbouwconsulenten . . .	»	2	19,000 tot 51,000	50,000	
		DIENST DER RIJKS LANDBOUWKUNDIGEN :					
		Landbouwkundigen . . .	»	6	22,000 tot 51,000	271,100	
		LANDBOUW- HUISHOUDONDERWIJS :					
		Regentes	»	1	18,000 tot 41,000	28,000	
		DIENST DER RIJKS ONTLEDINGSLABORATORIA :					
		Scheikundige 1 ^e klasse . . .	»	1	22,000 tot 33,000	24,000	
		Klerk-boekhouder . . .	»	»	12,000 tot 26,000	»	
		BEHEER VAN WATERS EN BOSSCHEN :					
		Hoofdopziener	»	3	44,000 tot 62,000	178,000	
		Onderopzieners en alge- meene wachters	»	6	22,000 tot 44,000	203,900	
		Toezietsklerken	»	2	12,000 tot 26,000	45,000	
		OVER TE DRAGEN.				101 113	3,881,150

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		REPORT.	101	113	fr. »	3,881,150	
		INSPECTION DU COMMERCE DES SEMENCES, ENGRAIS, ETC.					
		Inspecteur principal	»	1	50,000 à 62,000	62,000	
		TOTAUX	101	114		3,943,150	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				197,157	
		RESTE . fr.				3,745,993	
		Indemnités familiale et de naissance			fr.	81,882	
		Indemnités de résidence				27,296	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				13,000	
		Complément de subvention (arrêté royal du 27 mars 1931)				6,399	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				387,030	
		TOTAL . fr.				4,261,600	
b.		Service vétérinaire :				4,261,600	4,502,387
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		1° Contrôle sanitaire :					
		Inspecteur vétérinaire prin- cipal	1	1	52,000 à 62,000	62,000	
		2° Laboratoire de diagnostic.					
		1 Directeur de laboratoire et 2 assistants de laboratoire.	3	3	25,000 à 75,000	110,000	
		1 Préparateur et 1 garçon de laboratoire	2	2	9,000 à 25,000	29,200	
		TOTAUX	6	6		201,200	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				10,060	
		RESTE . fr.				191,140	
		Indemnités familiale et de naissance				4,000	
		Indemnités de résidence				2,300	
		Indemnités de dernière mala- die et de funérailles				5,700	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				1,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				30,000	
		TOTAL . fr.				234,140	
		A REPORTER . fr.				4,495,740	4,744,487

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	In dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		OVERDRACHT.	101	113		3,881,150	
		TOEZICHT OVER DEN HANDEL IN ZADEN, MESTSTOFFEN, ENZ.					
		Hoofdopziener »	1		50,000 tot 62,000	62,000	
		TOTALEN	101	114		3,943,150	
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				197,157	
					BLIJFT . fr.	3,745,993	
		Gezins- en geboortevergoedingen				81,882	
		Verblijfsvergoedingen				27,296	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis				13,000	
		Aanvullende toelage (Koninklijk Besluit van 27 Maart 1931)				6,399	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				387,030	
	240,787				TOTAAL . fr.	4,261,600	b.
		Veeartsenijdienst :					
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	In dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		1 ^o Gezondheidscontrole :					
		Hoofdopziener veearts	1	1	52,000 tot 62,000	62,000	
		2 ^o Laboratorium voor diagnostiek :					
		1 Laboratoriumbestuurder en 2 laboratoriumassis- tenten	3	3	25,000 tot 75,000	110,000	
		1 Preparator en 1 laborato- riumgast	2	2	9,000 tot 25,000	29,200	
		TOTALEN	6	6		201,200	
		Toepassing der Koninklijk besluit van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				10,060	
					BLIJFT . . fr.	191,140	
		Gezins- en geboortevergoedingen				4,000	
		Verblijfsvergoedingen				2,300	
		Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis				5,700	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931. Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				1,000 30,000	
	7,960				TOTAAL . . fr.	234,140	
	248,747	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
				REPORT . fr.		4,495,740	4,744,487
c.		Inspection vétérinaire :					
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Inspecteurs vétérinaires prin- cipaux	17	17	22,000 à 62,000	771,700	
		Inspecteurs vétérinaires . . .					
		TOTAUX	17	17		771,700	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				38,550	
					RESTE . . fr.	733,150	
		Indemnités familiale et de naissance				40,000	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				6,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				57,000	
					TOTAL . . fr.	836,150	836,150
d.		Service des Conseillers de Zootechnie :					910,000
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Conseillers de zootechnie.	9	9	22,000 à 62,000	333,050	
		TOTAUX	9	9	 fr.	333,050	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				16,650	
					RESTE . fr.	316,400	
		Indemnités familiale et de naissance				39,000	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				4,000	
		Nominations, promotions en augmentations éventuelles .				28,000	
					TOTAL . . fr.	387,400	387,400
					A REPORTER. . . fr.	5,719,290	6,062,487

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	248,747	OVERDRACHT.				c.	
		Veeartsenijtoezicht :					
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.		Uitgaven.
		Veeartsenijhoofdopzieners .	17	17	22,000 tot 62,000		771,700
		Veeartsenijopzieners . . .					
		TOTALEN . . .	17	17			771,700
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933					38,550
					BLIJFT . . fr.		733,150
		Gezins- en geboortevergoedingen					40,000
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.					6,000
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen.					57,000
					TOTAAL . . fr.		836,150
»	73,850						
		Dienst der Veeteeltconsulenten :				d.	
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.		Uitgaven.
		Veeteeltconsulenten . . .	9	9	22,000 tot 62,000		333,050
		TOTALEN . . .	9	9	 fr.		333,050
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933					16,650
					BLIJFT . fr.		316,400
		Gezins- en geboortevergoedingen					39,000
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.					4,000
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen.					28,000
					TOTAAL . . fr.		387,400
»	20,600						
»	343,197	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.				5,719,290	6,062,487
e.		Service de l'hydraulique agricole :					
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Ingénieurs principaux . . .	5	4	24,000 à 65,000	230,000	
		Ingénieurs					
		Conducteurs principaux, con- ducteurs et conducteurs à l'essai	11	7	16,000 à 52,000	231,500	
		Commis en service actif . . .	5	3	13,000 à 31,000	83,000	
		Brigadiers-surveillants . . .	21	19	13,000 à 31,000	451,100	
		TOTAUX	42	33	 fr.	995,600	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				49,780	
		RESTE . . fr.				945,820	
		Indemnités familiale et de naissance				30,000	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				6,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				500	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles . .				185,000	
		TOTAL . . fr.				1,167,320	
						1,167,320	1,225,500
f.		Enseignement ménager agricole ambulant :					
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Inspectrices principales . . .	2	2	34,000 à 46,000	92,000	
		Inspectrices de 1 ^{re} classe . .	2	2	20,000 à 41,000	76,000	
		Conseillères	9	8	18,000 à 41,000	280,250	
		Régentes	40	38	{ 18,000 à 41,000 } { 13,000 à 27,000 }	948,500	
		Assistants					
		TOTAUX	53	50	 fr.	1,396,750	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				69,850	
		RESTE . . fr.				1,326,900	
		Indemnités familiale et de naissance				2,000	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				5,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles . .				46,000	
		TOTAL . . fr.				1,379,900	
						1,379,900	1,440,400
		A REPORTER . . fr.				8,266,510	8,728,387

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	343,197	OVERDRACHT.				e.	
		Landelijke waterdienst :					
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		Hoofdingenieurs	5	4	24,000 tot 65,000	230,000	
		Ingenieurs					
		Hoofdconducteurs, conduc- teurs en conducteurs op proef	11	7	16,000 tot 52,000	231,500	
		Klerken in werkelijken dienst	5	3	13,000 tot 31,000	83,000	
		Brigadiers-toezichters	21	19	13,000 tot 31,000	451,100	
		TOTALEN	42	33	 fr.	995,600	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				49,780	
					BLIJFT. . fr.	945,820	
		Gezins- en geboortevergoedingen				30,000	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis				6,000	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931				500	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				185,000	
	58,180				TOTAAL . fr.	1,167,320	
		Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs :				f.	
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		Hoofdopziensters	2	2	34,000 tot 46,000	92,000	
		Opziensters 1 ^e klasse	2	2	20,000 tot 41,000	76,000	
		Raadgeefsters	9	8	18,000 tot 41,000	280,250	
		Regentessen	40	38	18,000 tot 41,000 13,000 tot 27,000	948,500	
		Assistenten					
		TOTALEN . . fr.	53	50	 fr.	1,396,750	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				69,850	
					BLIJFT. . fr.	1,326,900	
		Gezins- en geboortevergoedingen				2,000	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis				5,000	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				46,000	
	60,500				TOTAAL . fr.	1,379,900	
»	461,877	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
				REPORT. . . fr.		8,266,510	8,728,387
g.		Service des agronomes de l'Etat :					
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Agronomes principaux . . .	9	4	50,000 à 62,000	240,000	
		Agronomes	18	22	22,000 à 51,000	962,250	
		Agronomes adjoints . . .	3	3	19,000 à 21,000	61,000	
		TOTAUX	30	29		1,263,250	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai et 15 juillet et 14 août 1933				63,250	
					RESTE . . fr.	1,200,000	
		Indemnité de résidence				2,500	
		Indemnités familiale et de naissance				40,000	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				7,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931 . . .				3,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles .				40,000	
					TOTAL . . fr.	1,292,500	
h.		Inspection de l'enseignement agricole :					
		Inspecteur	1	1	22,000 à 62,000	41,000	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				2,050	
					RESTE . . fr.	38,950	
		Indemnités familiale et de naissance				8,250	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				3,500	
					TOTAL . . fr.	50,700	
					A REPORTER. . . fr.	9,609,710	10,213,387

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	461,877	OVERDRACHT.					
		Dienst der Rijkslandbouwkundigen :				g.	
		GRADEN	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		Hoofdlandbouwkundigen	9	4	50,000 tot 62,000	240,000	
		Landbouwkundigen	18	22	22,000 tot 51,000	962,250	
		Toegevoegde landbouwkun- digen	3	3	19,000 tot 21,000	61,000	
		TOTALEN	30	29		1,263,250	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				63,250	
		BLIJFT . . fr.				1,200,000	
		Verblijfsvergoeding				2,500	
		Gezins- en geboortevergoedingen				40,000	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begra- fenis.				7,000	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931.				3,000	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen.				40,000	
		TOTAAL . . fr.				1,292,500	
		Toezicht van het Landbouwonderwijs					h.
		Opziener	1	1	22,000 tot 62,000	41,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				2,050	
		BLIJFT . . fr.				38,950	
		Gezins- en geboortevergoedingen				8,250	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begra- fenis.				3,500	
		TOTAAL . . fr.				50,700	
»	603,677	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
				REPORT . . fr.		9,609,710	10,213,387
i.		Laboratoires d'analyses de l'Etat :					
		GRADES	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Directeurs	5	5	50,000 à 62,000	278,000	
		Chefs de travaux chimiques.)	24	19	35,000 à 51,000)	566,000	
		Chimistes de 1 ^{re} et de 2 ^e cl.)			19,000 à 33,000)		
		Préparateurs	3	2	10,000 à 25,000	31,600	
		Comptables	5	5	12,000 à 34,000	141,000	
		Commis-comptables	3	2	12,000 à 26,000	34,750	
		Garçons de laboratoire . .	10	8	9,000 à 20,000	105,050	
		TOTAUX	50	41		1,156,400	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				57,900	
		RESTE . . fr.				1,098,500	
		Indemnités de résidence				14,000	
		Indemnités familiale et de naissance				6,000	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .				3,500	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				5,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles .				30,000	
		TOTAL . . fr.				1,157,000	
j		Stations agronomiques de l'État à Gembloux et à Gand :					
		1 ^o Station de chimie et phy- sique agricole de Gembloux :					1,816,900
		GRADES ET FONCTIONS	Cadre.	En fonction.	Traitements.	Dépenses.	
		Assistants	(1)	2	19,000 à 33,000	54,000	
		Comptable	1	1	12,000 à 34,000	31,500	
		Garçon de laboratoire. .	2	1	9,000 à 20,000	10,500	
						96,000	
						=====	
		A REPORTER . . fr.				10,766,710	12,030,287
		(1) Le cadre de la station agronomique de l'État à Gembloux (ensemble de 7 stations spécialisées) comprend 16 chefs de travaux et assistants.					

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	603,677	OVERDRACHT.					
		Rijksontledingslaboratoria :				i.	
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	In dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		Bestuurders	5	5	50,000 tot 62,000	278,000	
		Leider der scheikundige werk- zaamheden	24	19	35,000 tot 51,000	566,000	
		Scheikundigen 1 ^e en 2 ^e klasse			19,000 tot 33,000		
		Amanuenses	3	2	10,000 tot 25,000	31,600	
		Rekenplichtigen	5	5	12,000 tot 34,000	141,000	
		Klerken-rekenplichtigen	3	2	12,000 tot 26,000	34,750	
		Laboratoriumbedienden	10	8	9,000 tot 20,000	105,050	
		TOTALEN	50	41		1,156,400	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				57,900	
		BLIJFT . . . fr.				1,098,500	
		Verblijfsvergoedingen				14,000	
		Gezins- en geboortevergoedingen				6,000	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis				3,500	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931				5,000	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogen				30,000	
		TOTAAL . . . fr.				1,157,000	
		Rijkslandbouwstaties te Gembloers en te Gent.					j
»	253,500	1 ^o Statie voor scheikunde en landbouwnatuurkunde, te Gembloers :					
		GRADEN EN BEDIENINGEN.	Kader. In dienst		Wedden.	Uitgaven.	
		Assistenten	(1)	2	19,000 tot 33,000	54,000	
		Rekenplichtige	1	1	12,000 tot 34,000	31,500	
		Laboratoriumbediende	2	1	9,000 tot 20,000	10,500	
						96,000	
						=====	
»	857,177	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Het kader van de Rijkslandbouwstatie te Gembloers (geheel van 7 bij- zondere staties) bevat 16 werkleiders en assistenten.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.				10,766,710	12,030,287
		GRADES ET FONCTIONS	Cadre.	En fonction.	Traitements.	Dépenses.	
		2° Station d'entomologie de Gembloux : Assistant . . .	(1)	1	19,000 à 33,000	22,000	
						=====	
		3° Station de phytopatholo- gie de Gembloux . . .	(1)				
		4° Station laitière de Gem- bloux : Assistants . . .	(1)	2	19,000 à 33,000	43,000	
						=====	
		5° Station du génie rural à Gembloux : Assistant . .	(1)	1	19,000 à 33,000	33,000	
						=====	
		6° Station de recherches pour l'amélioration des plantes à Gembloux :					
		Assistants	(1)	(2)	19,000 à 33,000	53,500	
		Surveillant de culture . .	1	1	9,000 à 20,000	11,000	
		Commis comptable . . .	»	1	12,000 à 34,000	19,500	
						84,000	
						=====	
		7° Station de recherches forestières à Gembloux :					
		Assistant	(1)	1	19,000 à 33,000	22,000	
						=====	
		8° Station d'économie rurale à Gand : Assistants . . .	(2)	1	19,000 à 33,000	21,000	
						=====	
		9° Station de recherches pour l'amélioration des plantes à Gand : Assistants	(2)	1	19,000 à 33,000	21,000	
						=====	
		Total pour toutes les stations	23	15		342,000	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				17,100	
					RESTE . fr.	324,900	
		Indemnités familiale et de naissance				9,000	
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles				4,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				2,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				66,500	
					TOTAL . fr.	406,400	
					A REPORTER . . fr.	11,173,110	12,030,287
		(1) Le cadre de la Station agronomique de l'État à Gembloux (ensemble de 7 stations spécialisées) comprend 16 chefs de travaux et assistants. (2) Le cadre de la Station agronomique de l'État à Gand (ensemble de 2 stations spécialisées) comprend 3 chefs de travaux et assistants.					

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	857,177	OVERDRACHT.					
		GRADEN EN BEDIENINGEN.	Kader	In dienst	Wedden.	Uitgaven.	
		2 ^o Statie voor insectenkunde te Gembloers : Assistent. (1)	1		19,000 tot 33,000	22,000	
						=====	
		3 ^o Statie voor plantenziekten- kunde te Gembloers . . . (1)					
		4 ^o Zuivelstatie Gembloers : Assistenten. (1)	2		19,000 tot 33,000	43,000	
						=====	
		5 ^o Statie voor landbouw- techniek te Gembloers : Assistent (1)	1		19,000 tot 33,000	33,000	
						=====	
		6 ^o Statie voor opzoeking tot planten veredeling :					
		Assistenten. (1)	2		19,000 tot 33,000	53,500	
		Teeltopzichter 1	1		9,000 tot 20,000	11,000	
		Klerk-rekenplichtige . . . »	1		12,000 tot 34,000	19,500	
						84,000	
						=====	
		7 ^o Statie voor boschbouw- opzoeken te Gembloers: Assistent (1)	1		19,000 tot 33,000	22,000	
						=====	
		8 ^o Statie voor landhuis- houdkunde te Gent : Assistenten. (2)	1		19,000 tot 33,000	21,000	
						=====	
		9 ^o Statie voor opzoeken tot plantenveredeling te Gent : Assistenten . . . (2)	1		19,000 tot 33,000	21,000	
						=====	
		Totaal voor al de staties. . . 23	15			342,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				17,100	
					BLIJFT. fr.	324,900	
		Vergoedingen voor gezin en geboorte				9,000	
		Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis				4,000	
		Toepassing van het Koninklijk Besluit van 27 Maart 1931				2,000	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogen				66,500	
					TOTAAL . . fr.	406,400	
»	857,177	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Het kader van de Rijkslandbouwstatie te Gembloers (geheel van 7 bijzondere staties) bevat 16 werkleiders en assistenten.					
		(2) Het kader van de Rijkslandbouwstatie te Gent (geheel van 2 bijzondere staties) bevat 3 werkleiders en assistenten.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . fr.				11,173,110	12,030,287
k.	Jardin botanique de l'Etat :						
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Directeur	1	1	60,000 à 75,000	60,000	
		Conservateur	3	1	50,000 à 60,000	»	
		Assistant			24,000 à 43,000	24,000	
		Chef de culture	1	1	18,000 à 34,000	34,000	
		Commis-comptable	1	1	12,000 à 34,000	21,500	
		Chefs préparateurs	2	2	12,000 à 26,000	45,500	
		Sous-chef de culture	1	1	12,000 à 26,000	26,000	
		Bibliothécaire	1	1	12,000 à 26,000	13,500	
		Dessinateur	1	1	12,000 à 26,000	24,000	
		Préparateurs	4	1	10,000 à 20,000	18,900	
		Commis	2	2	10,000 à 25,000	»	
		Expéditionnaire			10,000 à 20,000	32,400	
		Gardiens, concierge	3	3	9,000 à 20,000	47,000	
		TOTAUX	20	15	 fr.	346,800	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				17,300	
		RESTE . fr.				329,500	
		Indemnité de résidence				8,000	
		Indemnités familiale et de naissance				18,000	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles				6,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				2,300	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles				79,700	
		TOTAL fr.				443,500	443,500
l.	Agent commercial à l'étranger :						
		Attaché de Consulat	1		27,000 à 29,500	29,500	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				1,450	
		RESTE . fr.				28,050	
		Indemnité de poste				86,250	
		TOTAL fr.				114,300	114,300
		A REPORTER . fr.				11,730,910	12,853,437

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	857,177	OVERDRACHT.					
		Rijksplantentuin :					k.
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven	
		Bestuurder	1	1	60,000 tot 75,000	60,000	
		Conservator	3	1	50,000 tot 60,000	»	
		Assistent			24,000 tot 43,000	24,000	
		Teeltoverste	1	1	18,000 tot 34,000	34,000	
		Klerk-rekenplichtige	1	1	12,000 tot 34,000	21,500	
		Preparatorsoversten	2	2	12,000 tot 26,000	45,500	
		Teeltonderoverste	1	1	12,000 tot 26,000	26,000	
		Bibliothecaris	1	1	12,000 tot 26,000	13,500	
		Teekenaar	1	1	12,000 tot 26,000	24,000	
		Preparators	4	1	10,000 tot 20,000	18,900	
		Klerk	2	»	10,000 tot 25,000	»	
		Expeditionnair			10,000 tot 20,000	32,400	
		Wachters, deurwaarder	3	3	9,000 tot 20,000	47,000	
		TOTALEN	20	15	 fr.	346,800	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Maart, 15 Juli en 14 Augustus 1933				17,300	
						BLIJFT . fr.	329,500
		Verblijfsvergoeding				8,000	
		Gezins- en geboortevergoedingen				18,000	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis				6,000	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931				2,300	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				79,700	
	245,500					TOTAAL . fr.	443,500
		Handelsagent in het buitenland :					l.
		Consulaatsattaché	1	1	27,000 tot 29,500	29,500	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				1,450	
						BLIJFT . fr.	28,050
		Postvergoeding				86,250	
	19,850					TOTAAL . . fr.	114,300
»	1,122,527	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
				REPORT. . . fr.		11,730,910	12,853,437
m.		Service phytopathologique. — Service des conseillers d'horticulture. — Inspection de l'horticulture :					
		GRADES	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses	
		Inspecteur principal chef du service phytopathologique	1	1	50,000 à 62,000	58,000	
		Inspecteurs ou inspecteurs adjoints.	2	2	22,000 à 51,000	50,000	
		Conseillers d'horticulture . .	9	8	17,500 à 44,000	260,000	
		Inspecteurs adjoints ou ex- perts fonctionnaires . .	2	2	19,000 à 33,000	40,000	
		Comptable	1	1	12,000 à 34,000	21,500	
		Inspecteur de l'horticulture.	1	1	22,000 à 51,000	47,500	
		TOTAUX	16	15		477,000	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				23,850	
					RESTE . . fr.	453,150	
		Indemnités familiale et de naissance				7,250	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles .				4,500	
		Indemnités de résidence				3,600	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				4,500	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles .				30,000	
					TOTAL . . fr.	503,000	533,000
n.		Domaine de Mariemont :					
		Chef de culture	1		15,000 à 31,000	18,000	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				900	
					RESTE . . fr.	17,100	
		Indemnités familiale et de naissance.				1,800	
					TOTAL . . fr.	18,900	18,900
					A REPORTER. . . fr.	12,252,810	13,386,437

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	1,122,527	OVERDRACHT.					
		Dienst voor plantenziektenleer. — Dienst der tuinbouwraadgevers. — Toezicht van den tuinbouw :				m.	
		GRADEN.	Gefal beambten volgens de kaders.	In dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		Hoofdopziener-overste van den plantenziektenkundi- gen dienst	1	1	50,000 tot 62,000	58,000	
		Opzieners of toegevoegde op- zieners	2	2	22,000 tot 51,000	50,000	
		Tuinbouwconsulenten	9	8	17,500 tot 44,000	260,000	
		Toegevoegde opzieners of deskundigen-ambtenaars . . .	2	2	19,000 tot 33,000	40,000	
		Rekenplichtige	1	1	12,000 tot 34,000	21,500	
		Toezichter van den tuinbouw .	1	1	22,000 tot 51,000	47,500	
		TOTALEN	16	15		477,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				23,850	
					BLIJFT . . fr.	453,150	
		Gezins- en geboortevergoedingen				7,250	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.				4,500	
		Verblijfsvergoedingen				3,600	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931.				4,500	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogingen.				30,000	
					TOTAAL . . fr.	503,000	
	30,000	Domein van Mariemont :					n.
		Teeltoverste	1		15,000 tot 31,000	18,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				900	
					BLIJFT . . fr.	17,100	
		Gezins- en geboortevergoedingen				1,800	
					TOTAAL . . fr.	18,900	
18,900	»						
18,900	1,152,527	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . fr.				12,252,810	13,386,437
o		Eaux et forêts. — Personnel provincial :					
		GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	
		Chefs de service :					
		Inspecteurs principaux	14	14	44,000 à 62,000	775,000	
		Inspecteurs					
		Chefs de cantonnement :					
		Gardes généraux	46	46	22,000 à 44,000	1,554,200	
		Sous-inspecteurs					
		Gardes généraux adjoints	9	9	19,000 à 21,000	185,000	
		Brigadiers-commis d'inspec- tion, effectifs ou stagiaires.	15	15	12,000 à 26,000	327,500	
			84	84			
		Brigadiers des forêts et de la pêche	176	176	12,500 à 18,500	2,821,000	
		Gardes des forêts et de la pêche	474	474	10,000 à 15,500	6,010,900	
		TOTAUX	734	734	 fr.	11,673,600	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				583,600	
		RESTE . fr.				11,090,000	
		Indemnité de résidence				15,000	
		Indemnités familiale et de naissance				675,700	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				11,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				243,000	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				62,200	
		TOTAL . . fr.				12,096,900	12,694,400
		A REPORTER . . . fr.				24,349,710	26,080,837

DIFFERENCES. VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
18,900	1,152,527	OVERDRACHT.					
		Waters en bosschen. — Provinciaal personeel :				o	
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		<i>Dienstoversten :</i>					
		Hoofdopzieners	14	14	44,000 tot 62,000	775,000	
		Opzieners					
		<i>Kantonnementsoversten :</i>					
		Algemeene wachters.	46	46	22,000 tot 44,000	1,554,200	
		Onderopzieners					
		Toegevoegde algemeene wachters	9	9	19,000 tot 21,000	185,000	
		Toezihtsbrigadiers-klerken, werkelijke of stagedoende.	15	15	12,000 tot 26,000	327,500	
			84	84			
		Brigadiers van bosschen en vischvangst.	176	176	12,500 tot 18,500	2,821,000	
		Wachters van bosschen en vischvangst	474	474	10,000 tot 15,500	6,010,900	
		TE ZAMEN	734	734	 fr.	11,673,600	
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				583,600	
						BLIJFT. . fr.	11,090,000
		Verblijfsvergoeding				15,000	
		Gezins- en geboortevergoedingen				675,700	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.				11,000	
		Toepassing van het Koninklijk Besluit van 27 Maart 1931.				243,000	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen, verhoogingen.				62,200	
	597,500	TOTAAL . fr.				12,096,900	
18,900	1,750,027	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.				24,349,710	26,080,837
p.		Office des classes moyennes. — Services extérieurs :					
		GRADES	Nombre d'agents d'après les cadres.	en fonction.	Taux des traitem. nts organiques	Dépenses	
		Inspecteurs	2	2	40,000 à 54,000	96,000	
		Inspecteur adjoint	1	1	30,000 à 44,000	44,000	
		Agents techniques de 1 ^{re} cl.	2	2	25,000 à 34,000	63,000	
		Agents techniques de 2 ^e cl.	3	2	19,000 à 26,000	44,000	
		TOTAUX	8	7		247,000	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				12,350	
		RESTE . . fr.				234,650	
		Indemnités familiale et de naissance				5,400	
		Indemnités de résidence.				1,200	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				4,500	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				26,750	
		TOTAL . . fr.				272,500	260,000
q.		Service du contingentement :					
		Commis-rédacteurs de 1 ^{re} classe	Agents des Travaux publics détachés	5	19,000 à 26,000	117,000	
				2	12,000 à 22,500	36,000	
		TOTAL . . fr.				153,000	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				7,650	
		RESTE . . fr.				145,350	
		Indemnités de résidence.				4,750	
		Indemnités familiale et de naissance.				3,880	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				3,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931				200	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles .				7,820	
		TOTAL . . fr.				165,000	165,000
		A REPORTER. . . fr.				24,787,210	26,340,837

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
18,900	1,750,027	OVERDRACHT.					
		Dienst van den middenstand. — Buitendiensten :				p.	
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven	
		Opzieners	2	2	40,000 tot 54,000	96,000	
		Toegevoegd opziener . . .	1	1	30,000 tot 44,000	44,000	
		Technische agenten 1 ^e klasse.	2	2	25,000 tot 34,000	63,000	
		Technische agenten 2 ^e kl.	3	2	19,000 tot 26,000	44,000	
		TOTALEN	8	7		247,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				12,350	
					BLIJFT . . fr.	234,650	
		Gezins- en geboortevergoedingen				5,400	
		Verblijfsvergoedingen				1,200	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.				4,500	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogen.				26,750	
12,500	»				TOTAAL . . fr.	272,500	
		Dienst der contingenteering :					q.
		Klerken-opstellers 1 ^e klasse	Gedetacheerde beambten van Openbare werken.	5	19,000 tot 26,000	117,000	
				2	12,000 tot 22,500	36,000	
					TOTAAL . . fr.	153,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				7,650	
					BLIJFT . . fr.	145,350	
		Verblijfsvergoedingen				4,750	
		Gezins- en geboortevergoedingen				3,880	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.				3,000	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931.				200	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogen.				7,820	
165,000	»				TOTAAL . . fr.	165,000	
196,400	1,750,027	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	24,787,210	26,340,837
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés :		
	a.	Administration centrale :		
		1° Agents temporaires :		
		Commis rédacteur 1 12,000 à 22,500 18,000		
		Commis d'ordre 1 10,000 à 25,000 11,000		
		Messenger hors cadre 1 9,000 à 16,000 12,000		
		TOTAUX 3 41,000		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 2,050		
		RESTE . . . fr. 38,950		
		Indemnité de résidence 1,063		
		Indemnités familiale et de naissance 8,340		
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. 1,300		
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931 1,139		
		Promotions et augmentations 475		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 juin 1930) . . . 1,282		
		TOTAL . . . fr. 52,549	52,549	289,742
		2° Salaires :		
		Hommes de peine 3 salaire régional : 42,282		
		Nettoyeuses à la journée 15 id. 54,000		
		TOTAUX 18 96,282		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 4,814		
		RESTE . . . fr. 91,468		
		Indemnités familiale et de naissance 4,195		
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. 1,438		
		Assurance en vue de la vieillesse 1,350		
		Rémunération et allocations d'une téléphoniste (somme réclamée par la régie des téléphones) 16,000		
		TOTAL . . . fr. 114,451	114,451	97,020
	b.	Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic :		
		1° Ouvriers et surveillants des étables de quarantaine et agents désinfecteurs (45 agents) 452,025	452,025	430,275
		2° Indemnités fixes et autres de vétérinaires agréés et des vétérinaires attachés au contrôle sanitaire des animaux à importer ou à exporter. Mesures à prendre contre la propagation des maladies contagieuses du bétail, notamment contre la tuberculose bovine. Salaires . . . 1,293,055	1,293,055	1,152,500
		A REPORTER. . . fr.	26,699,290	28,310,374

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
196,400	1,750,027	OVERDRACHT.			
		Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loonen en vergoedingen der loontrekkende bedienden :			3
		Hoofdbestuur :		a.	
		1 ^o Tijdelijke bedienden :			
		Klerk opsteller	1 12,000 tot 22,500 18,000		
		Schrijver	1 10,000 tot 25,000 11,000		
		Bode buiten kader	1 9,000 tot 16,000 12,000		
		TOTALEN	3 41,000		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933			
			2,050		
		Blijft . . . fr.	38,950		
		Verblijfsvergoeding	1,063		
		Gezins- en geboortevergoedingen	8,340		
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	1,300		
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931	1,139		
		Bevorderingen en verhoogingen	475		
		Verzekering tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Juni 1930)	1,282		
		TOTAAL . . . fr.	52,549		
»	237,193	2 ^o Loonen :			
		Sjouwer	3 gewestelijk loon : 42,282		
		Schoonmaaksters met dagloon	15 id. 54,000		
		TOTALEN	18 96,282		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 31 Mei 15 Juli en 14 Augustus 1933			
			4,814		
		Blijft . . . fr.	91,468		
		Gezins- en geboortevergoedingen	4,195		
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	1,438		
		Verzekering tegen de gevolgen van ouderdom	1,350		
		Bezoldiging en vergoedingen van een telephoniste (som gevraagd door de regie der Telephonen).	16,000		
		TOTAAL . . . fr.	114,451		
17,431	»	Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnostiek :		b.	
		1 ^o Werklieden en bewakers der quarantainestallen en ontsmettingsbedienden (45 bedienden).			
		2 ^o Vaste en andere vergoedingen der aangestelde veeartsen en der veeartsen, verbonden aan de gezondheidscontrole der in of uit te voeren dieren. Maatregelen tegen de uitbreiding van besmettelijke veeziekten, namelijk van rundertuberculose. Loonen.			
21,750	»				
140,555	»				
376,136	1,987,220	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.																									
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.																									
		REPORT . fr.	26,699,290	28,310,374																									
c.		Service de l'hydraulique agricole :																											
		Agents temporaires et ouvriers	50,000	52,000																									
d.		Enseignement ménager agricole ambulant :																											
		45 agents : salaire régional	51,700	54,000																									
e.		Agronomes de l'Etat :																											
		Ouvriers à salaire régional	49,000	"																									
f.		Laboratoires d'analyses de l'Etat :																											
		<table> <tr> <th>GRADES.</th><th>Nombre d'agents d'après les cadres.</th><th>on fonction</th><th>Taux des traitements organiques.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Chimistes</td><td>4</td><td>4</td><td>19,000 à 33,000</td><td>76,000</td></tr> <tr> <td>Commis-comptable</td><td>1</td><td>1</td><td>12,000 à 26,000</td><td>12,000</td></tr> <tr> <td>Garçons de laboratoire</td><td>2</td><td>2</td><td>9,000 à 20,000</td><td>18,000</td></tr> <tr> <td>TOTAUX</td><td>7</td><td>7</td><td>. fr.</td><td>106,000</td></tr> </table>	GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	on fonction	Taux des traitements organiques.	Dépenses.	Chimistes	4	4	19,000 à 33,000	76,000	Commis-comptable	1	1	12,000 à 26,000	12,000	Garçons de laboratoire	2	2	9,000 à 20,000	18,000	TOTAUX	7	7	 fr.	106,000		
GRADES.	Nombre d'agents d'après les cadres.	on fonction	Taux des traitements organiques.	Dépenses.																									
Chimistes	4	4	19,000 à 33,000	76,000																									
Commis-comptable	1	1	12,000 à 26,000	12,000																									
Garçons de laboratoire	2	2	9,000 à 20,000	18,000																									
TOTAUX	7	7	 fr.	106,000																									
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933	5,300																										
		RESTE . fr.	100,700																										
		Indemnité de résidence	4,000																										
		Indemnités familiale et de naissance	2,000																										
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	500																										
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931	2,000																										
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles	500																										
			109,700																										
		Ouvrier salarié (salaire régional)	12,000																										
		TOTAL . . fr.	121,700																										
			121,700																										
g.		Stations agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand :																											
		1 ^o Station de chimie et de physique à Gembloux	52,000																										
		2 ^o Station d'entomologie à Gembloux	2,000																										
		3 ^o Station laitière à Gembloux	16,000																										
		4 ^o Station du génie rural à Gembloux	9,000																										
		5 ^o Station de recherches pour l'amélioration des plantes à Gembloux	106,000																										
		6 ^o Station de recherches forestières à Gembloux	2,000																										
		7 ^o Station d'économie rurale à Gand	27,000																										
		8 ^o Station de recherches pour l'amélioration des plantes à Gand	9,000																										
			223,000																										
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933	11,150																										
		TOTAL . . fr.	211,850																										
			211,850																										
		A REPORTER . . fr.	27,183,540	28,761,374																									

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
376,136	1,987,220	OVERDRACHT.					
		Landelijke waterdienst :				c.	
»	2,000	Tijdelijke bedienden en werklieden.					
		Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs :				d.	
»	2,300	45 bedienden : gewestelijk loon.					
		Rijkslandbouwkundigen :				e.	
49,000	»	Werklieden met gewestelijk loon					
		Rijksontledingslaboratoria :				f.	
		GRADEN.	Getal beambten volgens de kaders.	in dienst.	Bedrag der organieke jaarwedden.	Uitgaven.	
		Scheikundigen	4	4	19,000 tot 33,000	76,000	
		Klerk-rekenplichtige	1	1	12,000 tot 26,000	12,000	
		Laboratoriumbedienden	2	2	9,000 tot 20,000	18,000	
		TOTALEN	7	7	 fr.	106,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933				5,300	
						BLIJFT. . fr.	100,700
		Verblijfsvergoeding				4,000	
		Vergoedingen voor gezin en geboorte				2,000	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis				500	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931				2,000	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogen				500	
						109,700	
		Loontrekkend werkmán (gewestelijke loon)				12,000	
						TOTAAL . fr.	121,700
		Rijkslandbouwstaties te Gembloers en te Gent :					g.
		1 ^o Statie van scheikunde en natuurkunde te Gembloers				52,000	
		2 ^o Statie voor insectenkunde te Gembloers				2,000	
		3 ^o Zuivelstatie te Gembloers				16,000	
		4 ^o Statie voor landbouwtechniek te Gembloers				9,000	
»	11,450	5 ^o Statie voor opzoeken tot plantenveredeling te Gem- bloers				106,000	
		6 ^o Statie voor boschbouwopzoeken te Gembloers				2,000	
		7 ^o Statie voor landhuishoudkunde te Gent				27,000	
		8 ^o Statie voor opzoeken tot plantenveredeling te Gent				9,000	
						223,000	
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli 14 Augustus 1933				11,150	
						TOTAAL. . fr.	211,850
425,136	2,002,970	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.			27,183,540	28,761,374
h	Jardin botanique de l'État :					
		GRADE ET FONCTION.	Nombre.	Salaires.	Dépenses.	
		Agent temporaire.	1	18,000	17,000	
		Ouvriers qualifiés	12	12,150 à 14,850	173,000	
		Apprentis qualifiés	3	salaire régional	23,700	
		Ouvriers non qualifiés	4	10,650 à 12,450	48,000	
		Apprenti non qualifié	1	5,325 à 10,650	10,500	
		Aides préparateurs	2	salaire régional	30,000	
		Jardiniers nommés	11	salaire régional	140,000	
		TOTAUX	34		442,200	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933			18,900	
		RESTE . fr.			423,300	
		Indemnité de résidence :			»	
		Indemnités familiale et de naissance			8,500	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles			2,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931			18,200	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.			16,800	
		TOTAL . fr.			468,800	331,500
i	Domaine de Mariemont :					
		GRADE ET FONCTION.	Nombre.	Salaires.	Dépenses.	
		Ouvriers qualifiés	4	12,150 à 14,850	48,600	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933			2,430	
		RESTE . fr.			46,170	
		Indemnités familiale et de naissance			3,000	
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931			4,430	
		TOTAL . fr.			53,600	»
		A REPORTER . . fr.			27,705,940	29,092,874

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING — VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
425,136	2,002,970	OVERDRACHT.			
		Rijksplantentuin			h
		GRAAD EN BEDIENING.	Aantal. Loonen.	Uitgaven.	
		Tijdelijke bediende	1 18,000	17,000	
		Geschoolde werklieden	12 12,150 tot 14,850	173,000	
		Geschoolde leerjongens	3 gewestelijk loon	23,700	
		Ongeschoolde werklieden	4 10,650 tot 12,450	48,000	
		Ongeschoolde leerjongen.	1 5,325 tot 10,650	10,500	
		Hulp-preparators.	2 gewestelijk loon	30,000	
		Benoemde hoveniers.	11 gewestelijk loon	140,000	
		TOTALEN	34 fr.	442,200	
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933		18,900	
			Blijft . fr.	423,300	
		Vergoeding voor verblijf :		»	
		Vergoedingen voor gezin en geboorte		8,500	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.		2,000	
		Toepassing van het Koninklijk Besluit van 27 Maart 1931 .		18,200	
		Gebeurlijke benoemingen, bevorderingen en verhoogen.		16,800	
137,300	»		TOTAAL. fr.	468,800	
			=====		
		Domein van Mariemont :			i
		GRAAD EN BEDIENING.	Aantal. Loonen.	Uitgaven.	
		Geschoolde werklieden	4 12,150 tot 14,850	48,600	
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933		2,430	
			Blijft . fr.	46,170	
		Vergoedingen voor gezin en geboorte		3,000	
		Toepassing van het Koninklijk Besluit van 27 Maart 1931 .		4,430	
53,600	»		TOTAAL. . . fr.	53,600	
616,036	2,002,970	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	27,705,940	29,092,874
j.		Service de recensement agricole		
		Agents temporaires . . . » 6 10,000 avec aug- mentation annuelle de 500 francs . . . 69,000		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 3,450		
		RESTE . . fr. 65,550		
		Indemnités de résidence 875		
		Indemnités familiale et de naissance 2,000		
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . 500		
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931 3,000		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 juin 1930) . . . 3,550		
		Augmentations éventuelles. Recrutement 14,525		
		TOTAL . . fr. 90,000	90,000	»
k.		Service du contingentement :		
		Ingénieurs agronomes 2 22,000 à 51,000 52,800		
		Agents temporaires 31 10,000 avec aug- ment. annuelle de 500 francs 348,500		
		Garçon de bureau : 1 à 11,370 francs 11,370		
		Nettoyeuses : 2 7,440		
		420,110		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 20,065		
		RESTE . . fr. 400,045		
		Indemnité de résidence 6,000		
		Indemnités familiale et de naissance 9,180		
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles . . . 2,500		
		Application de l'arrêté royal du 27 mars 1931 12,630		
		Assurance en vue de la vieillesse (loi du 18 juin 1930) . . . 20,200		
		Augmentations éventuelles et recrutement d'agents . . . 111,445		
		TOTAL . . fr. 562,000	562,000	»
		A REPORTER.	28,357,940	29,092,874

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
616,036	2,002,970	OVERDRACHT.		
		Dienst der landbouwtelling :	j.	
		Tijdelijke bedienden : 6, 10,000 met jaarlijksche verhooging van 500 frank		69,000
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933		3,450
		BLIJFT . fr.		65,550
		Vergoedingen voor verblijf		875
		Vergoedingen voor gezin en geboorte		2,000
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.		500
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931.		3,000
		Verzekering tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Juni 1930)		3,550
		Gebeurlijke verhoogingen. Aanwerving		14,525
90,000	»	TOTAAL . fr.		90,000
		Dienst der contingentteering :	k.	
		Ingenieurs-agronomen 2 22,000 tot 51,000		52,800
		Tijdelijke bedienden 31 10,000 met jaar- lijksche verhoog. van 500 frank		348,500
		Bureeljongen : 1 à 11,370 frank		11,370
		Schoonmaaksters : 2		7,440
				420,110
		Toepassing der Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933		20,065
		BLIJFT . fr.		400,045
		Vergoeding voor verblijf		6,000
		Vergoedingen voor gezin en geboorte		9,180
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.		2,500
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 27 Maart 1931.		12,630
		Verzekering tegen de gevolgen van ouderdom (wet van 18 Juni 1930)		20,200
		Gebeurlijke verhoogingen en aanwerving van bedienden .		111,445
562,000	»	TOTAAL .		562,000
1,268,036	2,002,970	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . fr.	28,357,940	29,092,874
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	198,750	»
		(Les crédits portés aux articles 2 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)		
5		Honoraires :		
	a	Des avocats	7,785	8,000
	b	Des médecins	1,415	
6		Indemnités pour prestations spéciales. Primes :		
	a	Administration centrale :		
		1° Indemnités de cabinet 85,000		
		2° Indemnités pour travaux extraordinaires 8,500		
		TOTAL . fr. 93,500	93,500	124,000
	b	Contrôle sanitaire et la boratoire de diagnostic. Expédition de la tuberculine, la malléine et les vaccins et autres indemnités	38,925	24,125
	c	Inspection vétérinaire :		
		Conférences de maréchalerie, cours publics, dépenses diverses . . .	104,500	125,000
	d	Service de l'élevage :		
		Conférences spéciales sur l'élevage, indemnités aux conférenciers et aux contrôleurs pour le contrôle de la production	61,900	85,425
	e	Hydraulique agricole :		
		Rénumération pour études techniques, expériences et travaux d'écriture effectués par des personnes étrangères à l'administration.	3,000	5,500
	f	Enseignement ménager agricole	800	850
	g	Stations agronomiques	41,000	43,800
	h	Eaux et forêts (service provincial) :		
		1° Frais d'interim et travaux ne rentrant pas dans les attributions du personnel	120,000	120,000
		2° Enseignement et conférences, vulgarisations, études	11,160	23,375
		3° Indemnité au secrétaire du Conseil supérieur	630	»
		4° Indemnités aux secrétaires de la Commission de pisciculture et du Conseil supérieur de la chasse	1,260	6,000
		5° Pisciculture et chasse. Gratifications aux agents énumérés à l'article 24 des lois sur la chasse et la pêche (usage de vélos, chiens, policiers, etc)	30,000	»
		A REPORTER . . . fr.	29,072,565	29,658,949

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,268,036	2,002,970	OVERDRACHT.		
198,750	»	Wedden van beschikbaarheid van het personeel der verschillende diensten afhangelende van het Departement. (De onder artikelen 2 en 4 ingeschreven kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)		4
1,200	»	Honoraria : Der advokaten Der geneesheeren		5
		Vergoedingen van bijzondere werkzaamheden. Premiën :		6
		Hoofdbestuur :	a	
		1 ^o Kabinetsvergoedingen fr. 85,000		
		2 ^o Vergoedingen voor overwerk 8,500		
»	30,500	TOTAAL. . . fr. 93,500		
14,800	»	Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnostiek. Verzending van de tuberculine, de malléine en de entstoffen en andere vergoe- dingen.	b	
		Veeartsenijtoezicht :	c	
»	20,500	Voordrachten over hoefbeslag. Openbare voordrachten, verschil- lende uitgaven.		
		Veekweekdienst :	d	
»	23,525	Bijzondere voordrachten over kweek. Vergoedingen aan voordracht- houders en controleurs voor de controle op de voortbrenging.		
		Landelijke Waterdienst :	e	
»	2,500	Vergoeding voor technische studiën, proefnemingen en schrijfwerk, verricht door buiten het bestuur staande personen.		
»	50	Landbouwhuisonderwijs	f	
»	2,800	Landbouwstaties	g	
		Waters en bosschen (provinciale dienst) :	h	
»	»	1 ^o Kosten voor interim en arbeid buiten de werkzaamheid van het personeel.		
»	12,215	2 ^o Onderwijs en voordrachten, volksonderwijs, studiën.		
630	»	3 ^o Vergoeding voor den secretaris van den Hoogen Raad.		
»	4,740	4 ^o Vergoedingen voor de secretarissen der Commissie van vischteelt en van den Hoogen Jachtraad.		
		5 ^o Vischteelt en jacht. Vergoedingen voor de agenten vermeld bij artikel 24 der wetten op de jacht en de visscherij (gebruik van fietsen, politiehonden, enz.)		
30,000	»			
1,513,416	2,099,800	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	29,072,565	29,658,949
i.		Office des classes moyennes :		
		1 ^o Travaux extraordinaires (services centraux).	3,250	3,000
		2 ^o Indemnités des secrétaires du Conseil supérieur.	2,000	20,000
		3 ^o Indemnités pour couvrir les frais d'établissement de statistiques syndicales	15,000	38,000
j.		Conseil supérieur de l'Agriculture. Indemnités du Secrétariat. . . .	5,000	»
7		Secours ordinaires :		
a.		Administration centrale	20,000	»
b.		Jardin botanique	4,400	4,650
c.		Service des agronomes	1,000	1,700
d.		Eaux et forêts (service provincial)	17,000	23,000
e.		Stations agronomiques	2,000	»
f.		Laboratoires	2,000	»
g.		Hydraulique agricole	1,000	»
h.		Office des Classes moyennes (services extérieurs)	1,000	2,000
i.		Autres services	1,500	425
		TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} . . . fr.	29,147,715	29,751,724
			DIMINUTION. . fr.	
		CHAPITRE II.		
		DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement des corres- pondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
8		Hôtel ministériel (*)	»	»
		Administration centrale	210,375	233,750
a.		Service vétérinaire et contrôle sanitaire à la frontière	35,000	70,000
b.		Service de l'élevage	11,900	38,250
c.		A REPORTER . . . fr.	257,275	342,000
d.		(*) Le Ministre de l'Agriculture occupe actuellement l'hôtel du Mi- nistre des Finances.		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,513,416	2,099,800	OVERDRACHT.		
		Dienst van den Middenstand :	i.	
250	»	1 ^o Buitengewone werken (centrale diensten).		
»	18,000	2 ^o Vergoedingen voor de secretarissen van den Hoogen Raad.		
»	23,000	3 ^o Vergoedingen om de kosten te dekken van syndicale Statistieken.		
5,000	»	Hooge Landbouwwraad. Vergoedingen van het secretariaat. . . .	j.	
		Gewone hulpelden :		7
20,000	»	Hoofdbestuur	a.	
»	250	Plantentuin	b.	
»	700	Dienst der Landbouwkundigen	c.	
»	6,000	Waters en Bosschen (provinciale dienst).	d.	
2,000	»	Landbouwstaties	e.	
2,000	»	Laboratoria.	f.	
1,000	»	Landelijke waterdienst	g.	
»	1,000	Dienst van den Middenstand (buitendiensten).	h.	
1,075	»	Andere diensten	i.	
1,544,741	2,148,750	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		
604,009		VERMINDERING.		
=====				
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
		Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telephonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen en andere uitgaven van denzelfden aard :		8
»	»	Ministerieel hotel (*)		
»	23,375	Hoofdbestuur	a.	
»	35,000	Veeartsenijdienst en gezondheidscontrole aan de grens	b.	
»	26,350	Veekweekdienst	c.	
»	84,725	OVER TE DRAGEN.	d.	
		(*) De Minister van Landbouw bewoont tegenwoordig het hotel van den Minister van Financiën.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1934. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	257,275	342,000
e.		Agronomes de l'Etat	9,000	78,500
f.		Inspection de l'Enseignement agricole	450	»
g.		Laboratoires d'analyses de l'Etat	198,500	605,275
h.		Service d'inspection du commerce des semences et engrais	2,400	»
i.		Stations agronomiques	10,000	»
j.		Jardin botanique	120,000	299,500
k.		Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture	8,000	89,250
l.		Service provincial des Eaux et Forêts (forêts et dunes domaniales)	20,000	»
m.		Service du recensement agricole	12,000	»
n.		Service du contingentement	24,000	»
o.		Enseignement ménager agricole ambulant	6,500	25,000
p.		Autres services	1,000	»
9		Achat et réparation de matériel. Mobilier, entretien et fournitures. Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. Menues dépenses de même nature :		
a		Hôtel ministériel (<i>y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle</i>) (<i>pour mémoire</i>)	»	»
b		Administration centrale	176,940	196,600
c		Inspection vétérinaire et contrôle sanitaire à la frontière et à l'intérieur du pays	25,000	»
d		Laboratoire de diagnostic	135,000	150,000
e		Service de l'élevage	5,000	»
f		Hydraulique agricole	7,000	40,000
g		Enseignement ménager agricole ambulant	152,000	160,000
h		Laboratoires d'analyses de l'Etat.	113,500	»
i		Service d'inspection du commerce des semences et engrais	3,000	»
j		Stations agronomiques	135,000	»
k		Jardin botanique	80,000	»
		A REPORTER . . fr.	1,501,565	1,986,125

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	84,725	OVERDRACHT.		
»	69,500	Rijkslandbouwkundigen	e.	
450	»	Inspectie van het landbouwonderwijs	f.	
»	406,775	Rijksontledingslaboratoria	g.	
2,400	»	Toezichtsdienst voor den handel in zaden en meststoffen	h.	
10,000	»	Landbouwstaties	i.	
»	179,500	Plantentuin	j.	
»	81,250	Plantenziektenkundige dienst. Tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw.	k.	
20,000	»	Provinciale dienst van Waters en Bosschen (domeinbosschen en duinen).	l.	
12,000	»	Dienst der landbouwtelling	m.	
24,000	»	Dienst der contingentteering	n.	
»	18,500	Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs	o.	
1,000	»	Andere diensten	p.	9
		Aankoop en herstelling van materieel, mobilaair, onderhoud en leveringen. Onderhoud der lokalen der verwarmings- en verlichtingstoestellen, binnentelefoon, enz. Kleine uitgaven van den zelfden aard :	a	
»	»	Ministerieel hotel (met inbegrip van de groote herstellingen van de ministerieele auto) (ter herinnering).	b	
»	19,660	Hoofdbestuur	c	
25,000	»	Veeartsenijtoezicht en gezondheidscontrole aan de grens in het binnenland.	d	
»	15,000	Laboratorium voor diagnostiek	e	
5,000	»	Veekweekdienst	f	
»	33,000	Landelijke waterdienst	g	
»	8,000	Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs	h	
113,500	»	Rijksontledingslaboratoria	i	
3,000	»	Toezichtsdienst van den handel in zaden en meststoffen.	j	
135,000	»	Landbouwstaties	k	
80,000	»	Plantentuin		
431,350	915,910	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . fr.	1,501,565	1,986,125
	<i>l</i>	Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspections de l'horticulture	27,500	»
	<i>m</i>	Domaine de Mariemont	27,000	309,000
	<i>n</i>	Service provincial des Eaux et Forêts (armement, équipement, forêts, dunes et terrains incultes domaniaux, maisons et maisonnettes forestières)	30,500	35,275
	<i>o</i>	Pisciculture (canots à moteur, filets, bidons, échelles à poissons, etc.) .	10,000	»
	<i>p</i>	Office des Classes moyennes (services extérieurs)	1,000	2,250
	<i>q</i>	Service du recensement agricole	3,500	»
	<i>r</i>	Service du contingentement	15,000	»
10		Fournitures de bureau, imprimés, matériel, reliures, etc., effectués à l'intervention de l'Office central des imprimés :		
	<i>a</i>	Administration centrale	228,350	281,500
	<i>b</i>	Jardin botanique	10,000	»
	<i>c</i>	Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture	18,000	»
	<i>d</i>	Office des Classes moyennes (services extérieurs)	900	»
	<i>e</i>	Service du recensement agricole	5,000	»
	<i>f</i>	Service du contingentement	10,000	»
11		Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande et autres objets démonstratifs. Impressions, achats d'ouvrages, reliures, abonnements aux journaux, autres dépenses de même nature, menues dépenses de matériel, etc.		
	<i>a.</i>	Administration centrale	5,000	»
	<i>b.</i>	Bibliothèque centrale	20,000	»
	<i>c.</i>	Inspection vétérinaire	5,500	77,250
	<i>d.</i>	Service de l'élevage	6,000	»
	<i>e.</i>	Bibliothèques agricoles, fonctionnement et acquisition d'ouvrages . .	24,000	30,000
	<i>f.</i>	Agronomes de l'Etat et correspondants de l'agriculture	9,000	»
	<i>g.</i>	Inspection de l'enseignement agricole	450	»
	<i>h.</i>	Laboratoires d'analyses de l'Etat	30,000	»
	<i>i.</i>	Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais . . .	2,000	»
		A REPORTER. . . fr.	1,990,265	2,721,400

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
431,350	915,910	OVERDRACHT.		
		Plantenziektenkundige dienst, tuinbouw consulenten en inspectie van den tuinbouw.	<i>l</i>	
27,500	»			
»	282,000	Domein van Mariemont	<i>m</i>	
		Provinciale dienst van Waters en Bosschen (bewapening, uitrusting, bosschen, duinen en braakgronden van het domein, boschwachtershuizen en -huisjes.	<i>n</i>	
»	4,775			
10,000	»	Vischteelt (motorboot, netten, kruiken, vischladders, enz.)	<i>o</i>	
»	1,250	Dienst van den Middenstand (buitendiensten).	<i>p</i>	
3,500	»	Dienst der landbouwtelling	<i>q</i>	
15,000	»	Dienst der contingentteering	<i>r</i>	
		Kantoorbenoodigdheden, druksels, materieel, inbindingen, enz., gedaan met de tusschenkomst van den centralen dienst der drukwerken.		10
»	53,150	Hoofdbestuur	<i>a</i>	
10,000	»	Plantentuin	<i>b</i>	
18,000	»	Plantenziekten kundige dienst, tuinbouw, consulenten, inspectie van den tuinbouw.	<i>c</i>	
900	»	Dienst van den Middenstand (buitendiensten).	<i>d</i>	
5,000	»	Dienst der landbouwtelling	<i>e</i>	
10,000	»	Dienst der contingentteering	<i>f</i>	
		Andere kantoorbenoodigdheden, photo's, films, teekeningen, etiketten, propagandamaterieel en andere demonstratievoorwerpen. Drukwerken, aankoop van boeken, inbinding. Abonnementen op de dagbladen. Andere uitgaven van gelijken aard; kleine uitgaven voor materieel, enz.		11
5,000	»	Hoofdbestuur	<i>a.</i>	
20,000	»	Hoofdboekery	<i>b.</i>	
»	71,750	Veeartsenijtoezicht	<i>c</i>	
6,000	»	Veekweekdienst	<i>d.</i>	
»	6,000	Landbouwboekery. Werking en aankoop van boeken	<i>e.</i>	
9,000	»	Rijkslandbouwkundigen en landbouwcorrespondenten	<i>f.</i>	
450	»	Inspectie van het landbouwonderwijs	<i>g.</i>	
30,000	»	Rijksontledingslaboratoria	<i>h.</i>	
2,000	»	Toezichtdienst voor den handel in zaden en meststoffen.	<i>i.</i>	
603,700	1,334,835	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . fr.	1,990,265	2,721,400
j.		Stations agronomiques	20,000	»
k.		Jardin botanique	49,550	»
l.		Office horticole (Services d'exécution). Bibliothèques horticoles . . .	3,000	18,275
m.		Service phytopathologique. Conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture	3,000	»
n.		Service provincial des Eaux et Forêts et service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières	15,200	42,500
o.		Office des classes moyennes (bibliothèque spéciale)	10,300	20,000
p.		Service du contingentement	50,000	»
q.		Office de statistique agricole et d'économie rurale, achats de publications agricoles, enquêtes, statistiques, etc.	2,250	50,250
r.		Autres services	6,200	2,250
12		Publications effectuées par le Département :		
a.		Service vétérinaire (bulletin de la police sanitaire, etc.)	11,000	»
b.		Jardin botanique (bulletin du jardin botanique)	10,000	»
c.		Office des classes moyennes (bulletin, rapports, procès-verbaux, etc... du Conseil supérieur)	4,500	»
d.		Office de statistique et d'économie rurale, bulletin de l'agriculture et de l'horticulture.	22,000	»
e.		Recensement agricole : publication des résultats	500,000	1,450,000
13		Frais de route et de séjour. Frais de vacations. Jurys d'examens, jetons de présence. Frais de déplacement. Frais pour changement de résidence. Frais de gestion. Frais de bureau. Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature. Remboursement de frais de tram, auto, etc. :		
a.		Administration centrale	96,000	138,650
b.		Inspection vétérinaire et conférences de maréchalerie	333,000	370,000
c.		Laboratoire de diagnostic	2,500	»
d.		Service de l'élevage (conseillers de zootechnie, comité technique de l'élevage, commissions, jurys des concours, etc.)	115,000	180,000
e.		Hydraulique agricole	175,000	340,000
f.		Enseignement ménager agricole ambulante	134,300	183,300
g.		Agronomes de l'Etat	243,000	291,900
		A REPORTER. fr.	3,796,065	5,808,525

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
603,700	1,334,835	OVER TE DRAGEN.		
20,000	»	Landbouwstatics	j.	
49,550	»	Plantentuin	k.	
»	15,275	Tuinbouwdienst (diensten van uitvoering). Tuinbouwboekerijen. . .	l.	
3,000	»	Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw	m.	
»	27,300	Provinciale Dienst van Waters en Bosschen en bijzondere dienst voor landbouwproeven en raadgevingen.	n.	
»	9,700	Dienst van den Middenstand (bijzondere boekery)	o.	
50,000	»	Dienst der contingenteering	p.	
»	48,000	Dienst voor landbouwstatistiek en landhuishoudkunde. Aankoop van landbouwpublicaties, onderzoekingen, statistieken, enz.	q.	
3,950	»	Andere diensten	r.	
		Publicaties van het Departement :		12
11,000	»	Veeartsenijdienst (bulletijn der gezondheidspolitie, enz.).	a.	
10,000	»	Plantentuin (bulletijn van den plantentuin)	b.	
4,500	»	Dienst van den Middenstand (bulletijn, verslagen, enz., van den hoogen Raad).	c.	
22,000	»	Dienst voor statistiek en landhuishoudkunde (Bulletin van Land- en Tuinbouw).	d.	
»	950,000	Landbouwtelling. Publicatie der uitkomsten	e.	
		Reis- en verblijfkosten. Examencommissies, zitpenningen. Verplaatsingskosten, kosten voor verhuizing, beheerkosten, kantoorkosten. Zendingen en vergoedingen voor lasten van gelijken aard. Terugbetaling van tram-, autokosten, enz.		13
»	42,650	Hoofdbestuur	a.	
»	37,000	Veeartsenijtoezicht en voordrachten over hoefbeslag	b.	
2,500	»	Laboratorium voor diagnostiek	c.	
»	65,000	Veekweekdienst (veeteeltconsulenten, technisch comité van den kweek, commissies, jury's, enz.).	d.	
»	165,000	Landelijke waterdienst	e.	
»	49,000	Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs	f.	
»	48,900	Rijkslandbouwkundigen	g.	
780,200	2,792,660	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	3,796,065	5,808,525
h.		Inspection de l'enseignement agricole	8,900	»
i.		Laboratoires d'analyses de l'Etat	12,950	67,405
j.		Service d'inspection pour le commerce des semences et engrais . . .	20,000	»
k.		Stations agronomiques	9,000	»
l.		Jardin botanique	4,870	6,800
m.		Missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture. Enquêtes, statistiques, frais d'études. etc.	7,650	8,500
n.		Développement des relations commerciales à l'étranger. Frais de bureau et de voyage d'un agent commercial	45,000	50,000
o.		Domaine de Mariemont	500	»
p.		Service phytopathologique, conseillers d'horticulture et inspection de l'horticulture	125,000	153,000
q.		Conférences horticoles. Jurys des examens des conférenciers. Cours horticole pour adultes. Cours colonial. Cours de perfectionnement. Dépenses diverses	278,000	300,000
r.		Eaux et Forêts :		
		1° Service provincial des Eaux et Forêts (frais de tournées et de contrôle). Commissions d'études et d'aménagement, etc. Stage des gardes généraux et des gardes généraux adjoints à l'étranger.	152,600	177,395
		2° Conseil supérieur des Forêts	3,370	»
		3° Service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières	3,500	»
		4° Personnel provincial des Eaux et Forêts. Frais de bureau. Com- mission de pisciculture et Conseil supérieur de la chasse . . .	96,000	98,600
s.		Office des Classes moyennes. Services extérieurs	60,000	106,250
t.		Conseil supérieur des Classes moyennes	9,500	»
u.		1° Conseil supérieur de l'Agriculture	13,000	22,100
		2° Conseil supérieur de l'Horticulture	9,180	10,200
v.		Commissions spéciales dans l'intérêt de l'Agriculture	3,000	»
w.		Conférences agricoles d'après le programme du Ministère. Indemnités aux conférenciers. Frais divers	267,000	337,200
x.		Conseil supérieur de perfectionnement de l'enseignement agricole et horticole. Commissions spéciales dans l'intérêt de l'Agriculture .	20,000	»
		A REPORTER . . fr.	4,945.085	7,145,975

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
780,200	2,792,660	OVERDRACHT.		
8,900	»	Inspectie van het landbouwonderwijs	<i>h.</i>	
»	54,455	Rijksontledingslaboratoria	<i>i.</i>	
20,000	»	Toezietsdienst voor den handel in zaden en meststoffen	<i>j.</i>	
9,000	»	Landbouwstaties	<i>k.</i>	
»	1,930	Plantentuin	<i>l.</i>	
»	850	Zendingen en commissies in het belang van den tuinbouw: onderzoekingen, statistieken, studiekosten, enz.	<i>m.</i>	
»	5,000	Handel met het buitenland. Kantoor- en reiskosten van een handelsagent.	<i>n.</i>	
500	»	Domein van Mariemont	<i>o.</i>	
»	28,000	Plantenziektenkundige dienst, tuinbouwconsulenten en inspectie van den tuinbouw.	<i>p.</i>	
»	22,000	Tuinbouwvoordrachten. Examencommissies voor voordrachthouders. Tuinbouweursussen voor volwassenen. Koloniale leergang. Volkmaakingsleergangen. Andere uitgaven.	<i>q.</i>	
		Waters en Bosschen :	<i>r.</i>	
»	24,795	1 ^o Provinciale dienst van Waters en Bosschen (reis- en controlekosten) studie- en inrichtingscommissie, enz. Stage der algemeene wachters en der toegevoegde algemeene wachters in het buitenland.		
3,370	»	2 ^o Hooge Boschraad.		
3,500	»	3 ^o Bijzondere dienst der proefnemingen en raadplegingen betreffende bosschen.		
»	2,600	4 ^o Provinciaal personeel van Waters en Bosschen. Kantoorkosten. Commissie voor vischteelt en Hooge Jachtraad.		
»	46,250	Dienst van den Middenstand. Buitendiensten	<i>s.</i>	
9,500	»	Hooge Raad van den Middenstand	<i>t.</i>	
»	9,100	1 ^o Hooge Landbouwrapad	<i>u.</i>	
»	1,020	2 ^o Hooge Tuinbouwrapad		
3,000	»	Bijzondere commissies in het belang van den landbouw	<i>v.</i>	
»	70,200	Landbouwvoordrachten volgens het programma van het Ministerie. Vergoedingen aan voordrachthouders, verschillende kosten . . .	<i>w.</i>	
20,000	»	Hooge verbeteringsraad van het land- en tuinbouwonderwijs. Bijzondere commissies in het belang van den landbouw	<i>x.</i>	
857,970	3.058.860	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	4,945,085	7,145,975
y.		Institut international d'agriculture de Rome (frais de déplacements du délégué au Comité permanent)	26,000	29,850
z.		Autres services	5,000	»
14		Eaux et Forêts : frais d'uniforme	295,000	335,100
15		Billets forfaitaires. Abonnements :		
a.		Coût des abonnements	257,700	»
b.		Coût des billets forfaitaires	128,600	»
16		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	282,444	234,450
		TOTAL DU CHAPITRE II . . fr.	5,939,829	7,745,375
			DIMINUTION . . fr.	
		CHAPITRE III.		
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
17		Subsides légaux.		
		Service vétérinaire :		
		Indemnités pour chevaux et bestiaux abattus par ordre de l'autorité.		
		Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteinte de charbon	172,000	658,750
18		Subsides conventionnels.		
a		Service vétérinaire :		
		1° Enlèvement et destruction de cadavres d'animaux impropres à la consommation, clos d'équarrissage, frais divers, etc.	618,450	675,000
		2° Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des épizooties à Paris	33,520	37,500
b		Service de l'élevage :		
		1° Subsides aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques en vue d'aider à couvrir les frais d'enregistrement des données généalogiques, de personnel des concours et des stations d'essais, de contrôle, de la production laitière et de la qualité des œufs. Subsides pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques	1,217,400	4,413,720
		A REPORTER . . fr.	2,041,370	5,784,970

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
857,970	3,058,860	OVERDRACHT.		
»	3,850	Internationaal landbouwinstituut te Rome (reiskosten van den afgevaardigde bij het Bestendig Comité)	y.	
5,000	»	Andere diensten	z.	
»	40,100	Waters en Bosschen : Uniform vergoedingen.		14
		Forfaitaire reisbiljetten. Abonnementen :		15
257,700	»	Kosten voor de abonnementen	a.	
128,600	»	Kosten voor de forfaitaire biljetten.	b.	
47,994	»	Belasting te betalen aan het Postbeheer voor het vervoer der dienststukken.		16
1,297,264	3,102,810	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
1,805,546		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK III.		
		TOELAGEN EN TEGENMOETKOMINGEN.		
		Wettelijke toelagen		17
		Veeartsenijdienst :		
»	486,750	Vergoedingen voor paarden en runderen, afgemaakt bij bevel der overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast van miltvuur.		
		Conventioneele toelagen.		18
		Veeartsenijdienst :	a	
»	56,550	1 ^o Wegruimen en verdelgen van doode dieren ongeschikt voor het verbruik, vilderijen, verschillende kosten, enz.		
»	3,980	2 ^o Aandeel in de kosten van werking van den Internationalen Dienst der veeziekten te Parijs.		
		Veekweekdienst :	b	
»	3,196,320	1 ^o Toelagen voor de maatschappijen en veekweeksyndicaten voor de verbetering der paarden-, runder-, varkens- en andere rassen van huisdieren, tot bestrijding der kosten van registrering der genealogische gegevens van personeel der prijskampen en proefstaties, van controle op de melkvoortbrengst en op de hoedanigheid der eieren. Toelagen voor studiën en opzoekingen voor de verbetering der rassen van huisdieren.		
»	3,743,600	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	2,041,370	5,784,970
		2° Subsidés aux provinces en exécution des règlements provinciaux pour l'amélioration des races chevaline, bovine et porcine. Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine, et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite, ainsi que pour l'organisation de concours, d'expositions et d'autres manifestations du même genre. Subsidés pour l'achat de reproducteurs. Subsidés en nature : médailles, objets d'art et diplômes. Primes nationales et de conservation. Subsidés pour études et recherches en vue de développer les débouchés, ainsi que pour participer avec des animaux aux expositions en pays étranger; achats de documents de propagande	2,352,400	»
		3° Subsidés aux sociétés d'élevage de chevaux de pur sang et de demi-sang. Remboursement. Ristournes	1,000,000	1,000,000
	c.	Stations agronomiques et expérimentales. Laboratoires d'analyses : Subsidés aux stations, aux laboratoires agréés et privés et à l'Institut de Zootechnie	64,000	100,000
	d.	Institut International d'Agriculture à Rome. Participation aux frais de l'Institut international	57,000	65,000
	e.	Institut International des Classes moyennes	3,400	4,250
19		Subsidés facultatifs :		
	a.	Génie rural : 1° Essais de machines et instruments agricoles; améliorations aux constructions rurales, écuries, étables, porcheries, basses-cours, citernes à purin, etc. Améliorations agricoles. Main-d'œuvre agricole. Embellissement de la vie rurale. Cours temporaire de mécanique agricole; frais divers	140,000	220,350
		2° Mise en valeur agricole de terres incultes. Enquêtes. Encouragements	144,000	200,000
	b	Champs d'expériences horticoles. Organisation	71,700	89,750
	c	Associations horticoles. Concours, expositions ou congrès. Jardins ouvriers et ligue du coin de terre.	166,400	»
	d	Champs d'expériences agricoles. Encouragements à l'emploi et à la production dans le pays de semences améliorées	40,000	98,750
	e.	Journées d'études et cours de perfectionnement agricole. Commission internationale de l'enseignement agricole	30,000	»
	f	Office des Classes moyennes : 1° Perfectionnement professionnel : cours intermittents, conférences techniques. Epreuves de capacité du degré patronal. Concours. Musées. Bibliothèques	320,000	476,000
		A REPORTER. . fr.	6,430,270	8,039,070

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	3,743,600	OVERDRACHT.		
2,352,400	»	2 ^o Toelagen aan de provinciën in uitvoering van de provincie reglementen tot veredeling van de paarden-, runder- en varkensrassen. Toelagen aan de kweekmaatschappijen en syndicaten voor veredeling der paarden-, runder- en varkensrassen, en van andere huisdierenrassen, voor hun eigenlijke inrichting, alsook voor de inrichting van prijskampen, tentoonstellingen en andere dergelijke ondernemingen. Toelagen voor den aankoop van fokdieren. Toelagen in natura : medaljes, kunstvoorwerpen en diploma's. Rijks- en bewaaringspremiën. Toelagen voor studiën en opzoekingen met het oog op de uitbreiding der afzetgebieden, alsook om met dieren deel te nemen aan tentoonstellingen in den vreemde; aankoop van propagandadocumenten.		
»	»	3 ^o Toelagen aan maatschappijen voor het fokken van volbloed- en half volbloedpaarden. Terugbetaling. Uitkeeringen.		
»	36,000	Landbouwkundige staties en proefstaties. Ontledingslaboratoria : Toelagen aan de Staties, aan de aangenomen en particuliere laboratoria, en aan het Veeteeltinstituut.	c.	
»	8,000	Internationaal Landbouwinstituut te Rome. Aandeel in de kosten van het Internationaal Instituut.	d.	
»	850	Internationaal Instituut van den Middenstand	e.	
		Facultatieve subsidiën :		19
		Landbouwgenie :	a.	
»	80,350	1 ^o Proefnemingen met landbouwmachines en -werktuigen; verbetering aan landelijke gebouwen, paardenstallen, veestallen, varkenstallen, hoenderhokken, aalputten, enz. Grondverbeteringen. Handenarbeid in den landbouw. Verfraaiing van het landleven. Tijdelijke leergangen van landbouwmechaniek. Allerlei kosten.		
»	56,000	2 ^o Bebouwbaar maken van braakgronden. Onderzoeken. Aanmoedigingen.		
»	18,050	Tuinbouwproefvelden. Inrichting	b	
166,400	»	Tuinbouwverenigingen. Prijskampen, tentoonstellingen of congressen. Arbeiderstuinen en werk van den Akker.	c.	
»	58,750	Landbouwproefvelden. Aanmoedigingen voor het gebruiken en in het land winnen van veredelde zaden.	d	
30,000	»	Landbouwstudiedagen en volmakingsleergangen. Internationale Commissie voor het landbouwonderwijs.	e	
		Dienst van den Middenstand :	f	
»	156,000	1 ^o Beroepsvolmaking : tijdelijke leergangen, technische voordrachten. Examens voor patroonsbekwaamheid. Wedstrijden. Musea. Boekerijen.		
2,548,800	4,157,600	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	6,430,270	8,039,070
		2° Apprentissage : primes, inspection, orientation, examens, concours; expositions de travaux d'apprentis, subsides aux secrétariats d'apprentissage. Propagande. Organisation de bibliothèques professionnelles. Acquisition de matériel, documents et imprimés destinés aux secrétariats d'apprentissage	1,490,000	1,707,410
		3° Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle syndicales. Congrès	15,000	»
		4° Organisation du crédit à la modernisation de l'outillage des artisans. Surveillance pour l'application de la loi du 29 mars 1929 .	45,000	155,000
		5° Chambre des Métiers et Négoces	116,000	145,000
		Expositions-ventes : contribution à l'organisation d'expositions de produits de la petite industrie et à l'établissement d'organismes spéciaux pour la vente et l'exposition de ces produits (<i>pour mémoire</i>)	»	2,000
		Petit outillage : expériences et enseignement concernant l'amélioration de l'outillage dans les métiers et la petite industrie : expositions et concours (<i>pour mémoire</i>).	»	»
	<i>g</i>	Chambres provinciales d'agriculture. — Sociétés agricoles provinciales. — Comices agricoles et associations agricoles libres. — Subsides pour concours, expositions et congrès agricoles. — Subsides et encouragements à des sociétés agricoles. — Subsides aux sociétés coopératives de crédit agricole, pour frais de premier établissement et pour le service d'inspection organisé par les caisses centrales de crédit agricole. — Subsides aux sociétés mutualistes d'assurance et de réassurance contre les pertes de chevaux et de bestiaux	1,072,400	1,340,500
20		Subventions. — Encouragements. — Bourses.		
	<i>a</i>	Enseignement horticole, Bourses d'études	4,000	»
	<i>b</i>	Eaux et Forêts :		
		1° Encouragements à des institutions forestières	4,800	»
		2° Pisciculture et chasse	2,400	3,000
		TOTAL DU CHAPITRE III . . fr.	9,179,870	11,391,710
			=====	
			DIMINUTION . . fr.	

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,548,800	4,157,600	OVERDRACHT.		
»	217,140	2 ^o Leerlingschap : premiën, toezicht, beroepskeuze, examens, wedstrijden; tentoonstellingen der werken van leerjongens, toelagen aan secretariaten van leerlingschap. Propaganda. Inrichting van beroepsboekeringen. Aankoop van materieel, documenten en drukwerken bestemd voor de secretariaten van den leerlingschap.		
15,000	»	3 ^o Vereenigingen : verspreiding van den geest der syndicale economische- en beroepsvereeniging. Congressen.		
»	110,000	4 ^o Inrichting van het krediet voor de moderniseering van het gereedschap der ambachtslieden. Toezicht over de toepassing der wet van 29 Maart 1929.		
»	29,000	5 ^o Kamers van Ambachten en Neringen.		
»	2,000	Verkoop tentoonstellingen : bijdrage voor de inrichting van tentoonstellingen van producten der kleine nijverheid, en voor het inrichten van bijzondere organismen voor den verkoop en de tentoonstelling van die producten (<i>ter herinnering</i>).		
»	»	Klein gereedschap : proefnemingen en onderricht in zake verbetering van het gereedschap bij de ambachten en de kleine nijverheden, tentoonstellingen en prijskampen (<i>ter herinnering</i>).		
»	268,100	Provinciale landbouwkamers. — Provinciale landbouwmaatschappijen. — Landbouwcomices en vrije landbouwvereenigingen. — Toelagen voor landbouwprijskampen, -tentoonstellingen en -congressen. — Toelagen en aanmoedigingen aan landbouwmaatschappijen. Toelagen aan samenwerkende landbouwkredietmaatschappijen voor eerste stichtingskosten en voor den door de hoofdkassen van landbouwkrediet ingerichten toezichtsdienst. — Toelagen aan de maatschappijen van onderlinge verzekering en herverzekering tegen het verlies van paarden en vee.	g	
4,000	»	Toelagen. — Aanmoedigingen. — Beurzen.		20
»	»	Tuinbouwonderwijs. Studiebeurzen.	a	
4,800	»	Waters en Bosschen :	b	
»	600	1 ^o Aanmoedigingen aan boschbouwinstellingen.		
		2 ^o Vischteelt en jacht		
2,572,600	4,784,440	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
2,211,840		VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		CHAPITRE IV.		
		PENSIONS ET SECOURS.		
21		Pensions civiles (paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatif à l'exercice 1934 et aux exercices antérieurs)	250,000	300,000
22		Secours à accorder à défaut de pension à d'anciens fonctionnaires, employés, agents salariés et à d'autres personnes, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles à celles des personnes qui n'ont qu'une pension minime . . .	70,000	80,000
23		Rentes annuelles et pensions accordées : 1° A d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions 2° A des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions	1,500	1,500
24		Inspection vétérinaire : Secours à d'anciens vétérinaires du Gouvernement et à des veuves et orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin	6,000	6,800
		TOTAL DU CHAPITRE IV . . fr.	327,500	388,300
			=====	
				DIMINUTION. . . fr.
		CHAPITRE V.		
		TRAVAUX ET ACQUISITIONS. SUBSIDES POUR TRAVAUX.		
25		Erection d'étables de quarantaine à la frontière. Agrandissement et entretien des installations existantes	300,000	526,875
26		Service provincial des Eaux et Forêts :		
	a.	Service spécial des expériences et consultations scientifiques forestières. Pépinières expérimentales, arboretum. Musée. Travaux de culture et d'entretien	29,350	»
	b.	Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration, éclaircies, exploitations, etc. Boisement, reboisement et travaux préparatoires. Construction, réfection, amélioration et entretien de la voirie forestière. Arpentage des coupes. Construction, amélioration, entretien, location des bâtiments (maisons et musée) forestiers; dépenses diverses	1,705,000	1,925,000
		A REPORTER. . . fr.	2,034,350	2,451,875

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		HOOFDSTUK IV.			
		PENSIOENEN EN HULPGELDEN.			
»	50,000	Burgerlijke pensioenen (betaling der sommen vervallen vóór de inschrijving in het Grootboek, betreffende het dienstjaar 1934 en de vorige dienstjaren).			21
»	10,000	Hulpgelden, bij ontstentenis van pensioen te verleenen aan gewezen ambtenaren, beambten, bezoldigde bedienden en andere personen, aan hun weduwe of aan hun gezinsleden waarvan zij de steun waren en die zich in een benarden toestand bevinden. Hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden te verleenen aan degenen tusschen die personen, welke slechts een klein pensioen genieten).			22
»		Jaarrenten en pensioenen, verleend :			23
»	»	1 ^o Aan gewezen bedienden, niet meer in staat hun ambt te vervullen.			
»	»	2 ^o Aan weduwen en weezen van beambten overleden bij het uitoefenen hunner bediening.			
»	800	Veeartsenijkundig toezicht :			24
»		Hulpgelden aan gewezen rijksveeartsen, en aan hunne nooddriftige weduwen en weezen.			
»	60,800	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.			
60,800		VERMINDERING.			
		HOOFDSTUK V.			
		WERKEN EN AANKOOPEN. TOELAGEN VOOR WERKEN.			
»	226,875	Bouwen van quarantainestallen aan de grens. Vergrooten en onderhouden van de bestaande inrichtingen.			25
29,350	»	Provinciedienst van Waters en Bosschen :			26
»		Bijzondere dienst der wetenschappelijke landbouwproefnemingen en raadplegingen. Proefboomkwekerijen, arboretum, Museum. Teelt en onderhoudswerken.		a.	
»	220,000	Domeinbosschen, duinen en braakgronden. Bebouwings-, onderhouds-, en verbeteringswerken, dunningen, ontginningen, enz. Bebossching, herbebossching en voorbereidingswerken. Maken, hermaken, verbeteren en onderhouden van de boschwegen. Opmeten der hakken. Bouwen, verbeteren, onderhouden, huren der boschgebouwen (huizen en museum); allerlei uitgaven.		b.	
29,350	446,875	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	2,034,350	2,451,875
c.		Pisciculture : Repeuplement des cours d'eau : achat et transport d'alevins. Détermination de la capacité biogénique des cours d'eau. Améliorations piscicoles. Sauvetage des poissons en cas de pollution ou de baisse des eaux. Entretien de baraquements de préposés de pêche . .	216,500	185,000
d.		Eaux et Forêts : Terrains incultes et bois des communes et des établissements publics. Subsidés pour la mise en valeur et la conversion en bois de terrains incultes et pour l'exécution de travaux exceptionnels d'amélioration forestière; restauration des bois ruinés, assainissements, etc.; construction, réfection et amélioration de chemins d'intérêt forestier. Subsidés en nature : achats des graines et plants; culture dans les pépinières domaniales. Dépenses afférentes à ces subsidés . . .	240,000	300,000
27		Service de l'hydraulique agricole. Subsidés aux communes, aux water-ringes et polders, ainsi qu'à des particuliers pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles	800,000	1,000,000
28		Acquisitions : Service provincial des Eaux et Forêts, Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux : Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	63,000	70,000
TOTAL DU CHAPITRE V . . . fr.			3,353,850	4,006,875
			=====	
			DIMINUTION . . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
29,350	446,875	OVERDRACHT.		
		Vischteelt :	c.	
31,500	"	Wederbepoting der waterloopen : aankoop en vervoer van pootvisschen. Vaststelling van de levensontwikkelingsgeschiktheid der waterloopen. Vischteeltverbeteringen. Redden der visschen bij verontreiniging of zakken van het water. Onderhoud van barakken voor vischvangst-aangestelden.		
		Waters en Bosschen :	d.	
"	60,000	Braakgronden en bosschen van de gemeenten en openbare inrichtingen. Toelagen voor het bebouwbaar maken en het bebosschen van braakgronden en voor het uitvoeren van buitengewone boschverbeteringswerken; herbeplanten van verwoeste bosschen, droogleggingen, enz.; maken, hermaken en verbeteren van wegen in het belang van den boschbouw. Toelage in natura. Aankoop van zaden en potelingen; teelt in de domeinboomkwekerijen. Uitgaven in verband met die toelagen.		
"	200,000	Landelijke Waterdienst : Toelagen aan de gemeenten, watering en polders, alsook aan particulieren, voor het verbeteren van onbevaarbare en onvlotbare waterloopen, en voor het verbeteren van het waterstelsel der landbouwgronden.		27
		Aankopen :		28
		Provinciedienst van Waters en Bosschen. Domeinbosschen, -duinen en -braakgronden :		
"	7,000	Aankoop van vaste goederen bestemd voor het vergrooten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid de domeinbosschen, of van onroerende goederen waarvan het behoud wenschelijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der handhaving van het natuurschoon. Aandeel van den Staat in de interesten en delging der kapitalen noodig tot het aankopen van onverdeelde bosschen.		
60,850	713,875	TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.		
653,025		VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		CHAPITRE VI.		
		DÉPENSES DIVERSES.		
29		Office horticole :		
	a.	Champs d'expériences horticoles. Matériel et divers. Convention phylloxérique	13,450	»
	b.	Aménagement des nouveaux locaux du jardin botanique	8,000	8,500
	c.	Champs d'expériences agricoles, matériel et divers. Frais des champs d'expériences et de démonstration pour l'agriculture; expériences et démonstrations relatives à l'alimentation du bétail	39,000	»
30		Pisciculture et chasse :		
		Destruction de loutres, frais d'acclimatation, de repeuplement, de nourriture du gibier et des oiseaux; tableaux synoptiques, nichoirs, etc.	5,500	»
31		Office des classes moyennes :		
		Petit outillage : application éventuelle de l'article 1 ^{er} de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage . .	4,500	5,000
32		Dépenses imprévues non libellées au budget	9,000	10,000
(1)		Comité supérieur de contrôle (<i>pour mémoire</i>)	»	36,428
33		Frais des cours de flamand, divers	3,400	»
34		Inspection vétérinaire et laboratoire de diagnostic, achat de tuberculine, malléine et vaccins. Recherche de nouveaux sérums, dépenses diverses.	112,000	»
35		Office des classes moyennes :		
		Collation de décorations spéciales. Organisation d'expositions, ventes; achat de médailles	4,500	5,000
36		Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales . .	20,000	24,750
		TOTAL DU CHAPITRE VI .	219,350	89,678
			=====	
			AUGMENTATION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK VI.		
		ALLERLEI UITGAVEN.		
		Tuinbouwdienst :		29
13,450	»	Tuinbouwproefvelden : Materieel en allerlei. Druifluiskonventie . . .	a.	
»	500	Inrichting der nieuwe lokalen van den Plantentuin	b.	
39,000	»	Landbouwproefvelden; materieel en allerlei. Kosten der proef- en demonstratievelden voor den landbouw; proeven en demonstraties betreffende het veevoeder.	c.	
		Vischteelt en jacht :		30
5,500	»	Verdelging van otters, kosten van acclimateren, herbevolken, voeden van wild en vogels, overzichtstabellen, broedkooiën, enz.		
		Dienst van den Middenstand :		31
»	500	Klein gereedschap : gebeurlijke toepassing van artikel één der wet van 29 Maart 1929 op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging.		
»	1,000	Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begrooting		32
»	36,428	Hooger toezichtscomiteit (<i>ter herinnering</i>)		(1)
3,400	»	Kosten van den Vlaamschen leergang; allerlei		33
112,000	»	Veeartsenijtoezicht en laboratorium van diagnostiek : Aankoop van tuberculine, malleine en entstoffen. Opzoeken van nieuwe serums, verschillende uitgaven.		34
		Dienst van den middenstand :		35
»	500	Bijzondere eereteekens. Tentoonstellingen, verkooping, aankoop van medaljes.		
»	4,750	Kosten wegens het verleen van landbouw en bijzondere eereteekens.		36
173,350	43,678	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
129,672		VERMEERDERING.		

NUMÉRO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
RÉCAPITULATION			
I.	Dépenses de personnel	29,147,715	29,751,724
II.	Dépenses de matériel	5,939,829	7,745,375
III.	Subsides et subventions	9,179,870	11,391,710
IV.	Pensions et secours	327,500	388,300
V.	Travaux et acquisitions. Subsides pour travaux	3,353,850	4,006,875
VI.	Dépenses diverses	219,350	89,678
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES fr.		48,168,114	53,373,662
		DIMINUTION. . . fr.	

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		NUMMER der hoofdstukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
SAMENVATTING				
»	604,009	Uitgaven voor personeel		I.
»	1,805,546	Uitgaven voor materieel		II.
»	2,211,840	Toelagen en tegenmoetkomingen		III.
»	60,800	Pensioenen en hulpgelden		IV.
»	653,025	Werken en aankopen. Toelagen voor werken		V.
129,672	»	Verschillende uitgaven		VI.
129,672	5,335,220	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW EN MIDDENSTAND.		
5,205,548		VERMINDERING.		

NOTES JUSTIFICATIVES.

Par suite des modifications apportées à la présentation des budgets par l'Arrêté royal du 14 août 1933, il n'est pas possible de fournir une comparaison, par article, des crédits sollicités pour 1933 et pour 1934. De nombreux articles du budget de 1933 comprennent en effet, des dépenses de natures différentes classées, dans un but de clarté, en 1934, dans des chapitres distincts.

Pour pouvoir toutefois se rendre compte de la mesure dans laquelle les crédits ont varié, il a été dressé le tableau ci-après qui donne une comparaison, par nature de dépenses, suivant la nouvelle classification adoptée.

Les chiffres mentionnés pour l'exercice 1933 se rapprochent le plus possible de la réalité. La ventilation de certains crédits n'a cependant pu être réalisée tout à fait exactement.

Le projet de budget pour 1934 s'élève à fr. 48,168,114

Le projet de budget pour 1933 s'élève à 53,373,662

Soit une diminution de . fr. 5,205,548

Toutefois, il y a lieu de considérer que le budget est en diminution de . fr. 36,428 par suite de la suppression du remboursement au Trésor de la part du Département de l'Agriculture dans les frais du Comité supérieur de contrôle (voir renvoi (1) du tableau des développements).

Reste comme diminution intéressant les crédits du budget. fr. 5,169,120

Par contre, il y a lieu de tenir compte de l'augmentation de la redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service fr. 47,994

La diminution réelle s'élève donc à fr. 5,217,114

Elle se décompose comme suit :

I. — Dépenses de personnel :

En 1933, fr. 29,751,724

En 1934, . 29,147,715

Soit une diminution de fr. 604,009

A REPORTER. . . fr. 604,009

VERANTWOORDING.

Ingevolge de wijzigingen toegebracht aan het indienen van de begrotingen bij het Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, is het niet mogelijk per artikel een vergelijking te maken van de voor 1933 en 1934 aangevraagde kredieten. Tal van artikelen op de begroting over 1933 omvatten inderdaad uitgaven van verschillende aard welke, duidelijkheidshalve, in 1934 onder verschillende hoofdstukken opgenomen zijn.

Om zich nochtans rekenschap te geven van de maat waarin de kredieten veranderd zijn, werd onderstaande tabel opgemaakt welke, volgens den aard der uitgaven, de vergelijking aangeeft volgens de aangenomen nieuwe classificering.

De cijfers aangegeven voor het dienstjaar 1933 benaderen zooveel mogelijk de werkelijkheid. De omslag van zekere kredieten kan echter niet geheel en al nauwkeurig verwezenlijkt worden.

Het ontwerp van begroting voor 1934 bedraagt. fr. 48,168,114

Het ontwerp van begroting voor 1933 bedraagt. 53,373,662

Zegge een vermindering van fr. 5,205,548

Nochtans dient in overweging genomen dat de begroting verminderd is met fr. 36,428 ingevolge de schorsing van de terugbetaling aan de Schatkist vanwege het Departement van Landbouw in de kosten van het Hooger Comité van Toezicht (zie verwijzing (1) der tabel van de ontleding).

Blijft als vermindering inzake de kredieten van de begroting . . fr. 5,169,120

Daarentegen moet men rekening houden met de verhooging van de retributie te betalen aan het Bestuur van Posterijen voor het vervoer van de dienstbriefwisseling 47,994

De werkelijke vermindering bedraagt dus. fr. 5,217,114

Deze vermindering is als volgt samengesteld :

I. — Uitgaven voor personeel :

In 1933, fr. 29,751,724

In 1934 . . 29,147,715

Zegge een vermindering van fr. 604,009

OVER TE DRAGEN. . fr. 604,009

REPORT. . . fr.	604,009
II. — <i>Dépenses de matériel :</i>	
En 1933, fr.	7,745,375
En 1934, . .	5,939,829
Soit une diminu- tion de. . fr.	1,805,546
et en tenant compte de l'aug- mentation de la redevance à la Poste . . .	47,994
la diminution réelle est de	1,853,540
III. — <i>Subsides :</i>	
En 1933, fr.	11,391,710
En 1934. . .	9,179,870
Soit une diminution de	2,211,840
IV. — <i>Pensions et secours :</i>	
En 1933, fr.	388,300
En 1934. . .	327,500
Soit en moins	60,800
V. — <i>Travaux et acquisitions :</i>	
En 1933, fr.	4,006,875
En 1934. . .	3,353,850
Soit une diminution de	653,025
VI. — <i>Dépenses diverses :</i>	
En 1933, fr.	89,678
En 1934. . .	219,350
Soit une aug- mentation de fr.	129,672
qui en tenant compte de la dis- parition du crédit relatif au Comité supérieur de con- trôle . . .	36,428
devient . . fr.	166,100
	en + en moins
Totaux, fr.	166,100 5,383,214
En moins, fr.	5,217,114

I. — *Dépenses de personnel.*

La diminution résulte de l'application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933, réduisant les rémunérations du personnel de l'Etat.

OVERDRACHT. . fr.	604,009
II. — <i>Uitgaven voor materieel :</i>	
In 1933 . fr.	7,745,375
In 1934 . .	5,939,829
Zegge een ver- mindering van .	1,805,546
en, rekening ge- houden met de verhooging van de aan de Post verschuldigde re- tributiën . . .	47,994
bedraagt de wer- kelijke vermin- dering . . fr.	1,853,540
III. — <i>Subsidiën :</i>	
In 1933 . fr.	11,391,710
In 1934 . .	9,179,870
Zegge een vermindering van	2,211,840
IV. — <i>Pensioenen en hulpgelden :</i>	
In 1933 . fr.	388,300
In 1934 . .	327,500
Wat op een vermindering neerkomt van.	60,800
V. — <i>Werken en aankopen :</i>	
In 1933 . fr.	4,006,875
In 1934 . .	3,353,850
Zegge een vermindering van	653,025
VI. — <i>Verschillende uitgaven :</i>	
In 1933 . fr.	89,678
In 1934 . .	219,350
Zegge een ver- hooging van . fr.	129,672
welke, met in- achtneming van het inzake het Hoog Comité voor toezicht weg- gevallen krediet .	36,428
neerkomt op fr.	166,100
	meer minder
Totaal . fr.	166,100 5,383,214
Minder . fr.	5,217,114

I. — *Uitgaven voor personeel.*

Deze vermindering vloeit voort uit de toepassing van de Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933, houdende besnoeiing van de bezoldiging van het Rijkspersoneel.

Il est à remarquer que cette diminution aurait été plus forte, si on avait pu tenir compte :

1° D'une part, des crédits attribués en 1933 aux traitements du personnel du domaine de Mariemont et du Service du recensement agricole, qui n'apparaissent pas distinctement au budget de 1933;

2° D'autre part, des augmentations relatives :

a) Au recrutement d'un commis technique à l'Office des Classes moyennes;

b) Au traitement du personnel du Service de contingentement (service nouveau).

II. — *Dépenses de matériel.*

La diminution constatée à ce chapitre dépasse largement la réduction de 10 p. c. imposée par l'arrêté-loi du 31 mai 1933, même en considérant :

1° Que les crédits pour 1933 relatifs au recensement agricole et au domaine de Mariemont sont trop élevés, attendu qu'il a été impossible de faire la discrimination;

2° Qu'un nouvel article a été introduit ayant trait aux frais de matériel du nouveau service du contingentement.

III. — *Subsides.*

Ce chapitre accuse une diminution de 19 p. c. environ.

Il y a lieu de noter, toutefois, que le subsidie aux sociétés d'élevage de chevaux de pur sang (art. 18b 3°) n'a pas subi de diminution afin de respecter des engagements antérieurs.

IV. — *Pensions et secours.*

L'abattement de 15 p. c. sur les crédits de 1933 résulte de la diminution du montant des pensions et de la réduction de la durée des premiers termes, les pensions étant désormais payées par mois et non plus par trimestre.

V. — *Travaux.*

La diminution est assez sensible par rapport aux crédits de 1933.

Il y a lieu de remarquer, toutefois, que le crédit de 1934 pour le repeuplement des cours d'eau (art. 26c) est en augmentation.

VI. — *Dépenses diverses.*

C'est le seul chapitre en augmentation, celle-ci, d'ailleurs minime, n'est qu'apparente, attendu qu'il n'a pas été possible de mettre en regard de la plupart des crédits pour 1934, la portion de crédits afférente aux mêmes dépenses de 1933.

Er valt aan te merken dat deze vermindering sterker ware geweest, zoo men hadde kunnen rekening houden :

1° Eenerzijds, met de kredieten toegewezen in 1933 voor de wedden van het personeel van het domein van Mariemont en van den dienst der landbouwtelling, die niet onderscheidelijk in de begrooting van 1933 voorkomen;

2° Anderzijds, met de vermeerderingen betreffende :

a) De aanwerving van een technisch klerk bij den Dienst van den Middenstand;

b) De wedde van het personeel van den contingentteeringsdienst (nieuwe Dienst).

II. — *Uitgaven voor materieel.*

De in dit hoofdstuk vastgestelde vermindering overschrijdt ruim de vermindering van 10 t. h. opgelegd bij wetsbesluit van 31 Mei 1933, zelfs wanneer men in beschouwing neemt :

1° Dat de kredieten voor 1933 betreffende de landbouwtelling en het domein van Mariemont te hoog zijn, aangezien het onmogelijk geweest is het onderscheid te maken;

2° Dat een nieuw artikel werd ingevoegd in verband met de kosten wegens materieel van den nieuwen contingentteeringsdienst.

III. — *Subsidiën.*

Dit hoofdstuk wijst op een vermindering van ongeveer 19 t. h.

Er dient echter opgemerkt dat de subsidie voor de vereenigingen tot het fokken van volbloedpaarden (art. 18b, 3°) geen vermindering onderging, met het oog op het nakomen van vroegere verbintenissen.

IV. — *Pensioenen en hulpgelden.*

De besnoeiing met 15 t. h. van de kredieten van 1933 vloeit voort uit de vermindering van het bedrag der pensioenen en uit de verkorting van den duur der eerste termijnen, aangezien de pensioenen voortaan per maand en niet meer per kwartaal worden uitbetaald.

V. — *Werken.*

De vermindering is nogal beduidend met betrekking tot de kredieten van 1933.

Er dient echter aangestipt, dat het krediet van 1934 voor het aanbrengen van visch in de waterloopen (art. 26c) in verhooging is.

VI. — *Verschillende uitgaven.*

Alleen dit hoofdstuk is in verhooging, en dan nog is deze geringe verhooging maar schijnbaar, aangezien het niet mogelijk is geweest het meerendeel der kredieten voor 1934 te vergelijken met het aan dezelfde uitgaven voor 1933 verbonden gedeelte van kredieten.

ANNEXE AUX DÉVELOPPEMENTS
DU
BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1934

BIJLAGE AAN DE ONTLEDING
DER
BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
EN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1934

Tableau donnant par administration, établissement, service ou office, le montant des

Tabel houdende aanwijzing per bestuur, inrichting, dienst, van het bedrag van de

SERVICES.	Dépenses de personnel. — <i>Uitgaven voor personeel.</i>	Dépenses de matériel. — <i>Uitgaven voor materieel.</i>
	Chapitre Ier. — <i>Hoofdstuk I.</i>	Chapitre II. — <i>Hoofdstuk II.</i>
Administration centrale	4,552,800	1,417,609
Service vétérinaire	234,140	46,000
Inspection vétérinaire	940,650	363,500
Service des conseillers de zootechnie	387,400	»
Service de l'hydraulique agricole	1,221,320	182,000
Enseignement ménager agricole ambulant	1,432,400	292,800
Service des agronomes de l'Etat	1,342,500	261,000
Inspection de l'enseignement agricole	50,700	9,800
Laboratoires d'analyses de l'Etat	1,280,700	354,950
Stations agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand	661,250	174,000
Jardin botanique de l'Etat	916,700	274,420
Agent commercial à l'étranger	114,300	45,000
Service phytopathologique. — Service des conseillers d'horticulture. — Inspec- tion de l'horticulture	503,000	181,500
Domaine de Mariemont	72,500	27,500
Eaux et Forêts (service provincial)	12,276,950	626,170
Office des classes moyennes (services extérieurs)	293,750	86,200
Service du contingentement	727,000	99,000
Contrôle sanitaire et laboratoire de diagnostic	1,784,005	137,500
Service du recrutement agricole	90,000	520,500
Service de l'élevage	61,900	126,000
Conseil supérieur de l'agriculture	5,000	24,900
Service d'inspection du commerce des semences et engrais	»	27,400
Enseignement agricole subsidie	»	267,000
Commissions spéciales de l'intérêt de l'agriculture, bibliothèques, etc.	»	51,250
Conseil supérieur de perfectionnement de l'enseignement agricole et horticole	»	20,000
Institut international d'agriculture de Rome	»	26,000
Horticulture : conférences, bibliothèques, etc.	»	297,830
Traitements de disponibilité	198,750	»
TOTAUX . . . fr.	29,147,715	5,939,829

dépenses de personnel et de matériel reprises aux chapitres I et II du présent budget.

uitgaven voor personeel en materieel, vermeld in hoofdstukken I en II van deze begroting.

Total.	DIENSTEN.
<i>Total.</i>	
5,970,409	Hoofdbeheer.
280,140	Veeartsenijdienst.
1,304,150	Veeartsenijtoezicht.
387,400	Dienst der veeteeltconsulenten.
1,403,320	Landelijke waterdienst
1,725,200	Rondreizend huishoudelijk landbouwonderwijs.
1,603,500	Dienst der Rijksbouwkundigen.
60,500	Toezicht van het Landbouwonderwijs.
1,635,650	Rijksontledingslaboratoria.
835,250	Rijkslandbouwstaties te Gembloers en te Gent.
1,191,120	Rijksplantentuin.
159,300	Handelsagent in het buitenland.
684,500	Dienst voor plantenziektenleer. — Dienst der tuinbouwraadgevers. — Toezicht van den tuinbouw.
100,000	Domein van Mariemont.
12,903,120	Waters en Bosschen (provinciale dienst).
379,950	Dienst van den Middenstand (buitendiensten).
826,000	Dienst der contingenteering.
1,921,505	Gezondheidscontrole en laboratorium voor diagnostiek.
610,500	Dienst van landbouwtelling.
187,900	Veekweekdienst.
29,900	Hooge landbouwraad.
27,400	Toezichtsdienst van den handel in zaden en meststoffen.
267,000	Gesubsidieerd landbouwonderwijs.
51,250	Bijzondere commissies in het belang van den landbouw, bibliotheken, enz.
20,000	Hooge verbeteringsraad van het land- en tuinbouwonderwijs.
26,000	Internationaal Landbouwinstituut te Rome.
297,830	Tuinbouw : voordrachten, bibliotheken, enz.
198,750	Jaarwedden van beschikbaarheid.
35,087,544	TOTALEN.